

婦女新知

AWAKENING 中華民國72年6月10日出版

專題：社會變遷中的主婦角色



- 家庭主婦行業觀
- 主婦一直都在工作
- 我把主婦工作當職業
- 爲「私房錢」正名

16期

大家談徵稿

主題：母性是什麼 截稿日期：7月15日

- 如果沒有任何限制，妳願意生幾個小孩？為什麼？
- 妳願意只爲人妻而不爲人母嗎？這是否違反母性？
- 你對未婚媽媽有什麼看法？

懇請大家踴躍來稿、表示意見字數3百字以內
一經錄用將贈送當期新知2本及本社紀念章一枚

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 本刊 經銷 處 | ①青 橄 欖 書 城 / 館前路59號 |
| | ②號 角 / 羅斯福路3段312號 |
| | ③香 草 山 書 屋 / 羅斯福路3段282號 |
| | ④紫 藤 廬 / 新生南路3段16巷1號 |
| | ⑤淡 水 文 理 書 店 / 淡水英專路56號 |
| | ⑥國 家 書 店 / 信義路2段128號 |
| | ⑦壺 廬 / 中山北路3段3號3F |
| | ⑧師 大 文 景 書 店 |
| | ⑨起 雲 軒 / 淡水水源街2段28巷2號 |

目錄

4. 讀者投書

6. 婦女新聞

8 專題——社會變遷中的 主婦角色

- ① 家庭主婦行業觀 / 郭美瑾
- ② 主婦一直都在工作 / 楊麗秀
- ③ 我把主婦的工作當職業 / 愼恕
- ④ 大家談：私房錢面面觀 / 讀者
- ⑤ 法律觀點：為私房錢正名 / 尤美女

19. 海外婦女報導 / 成令方

23 養兒育女專欄

① 讓男孩子也能織毛衣、
女孩子也踢球 / 郭美瑾

② 與阿思談志願 / 賴玉枝

28. 女性主義知多少 / 伍之臨

32. 飯票與朋友 / 楊淑雯

34. 誰來照顧我們的健康 / 李豐

36. 女醫師張竹君 / 李貞德

38. 男人的意見

① 太太請聽我說 / 常遇春

② 親愛的——窈窕淑男 / 老七譯

44. 婦女攝影 / 簡扶育

45. 漫畫·兩性教育 / 季青

46 女性新心理學 / 葉安安譯

49 秀蘭在婦職所 / 葉香

55 8338' 婦女週 文藝活動集錦 / 本社

56 編輯後語——從第一次讀者聯誼會談起

16

中華民國72年
6月10日出版

婦女 新知

發行人 / 李元貞
主編 / 本刊編委會
編輯 / 徐愼恕
封面設計 / 張麗中
本刊攝影 / 許大雯
美術編輯 / 林紀慧·李瓊月
總幹事 / 李燕芳
社務委員 / 李素秋·黃毓秀·黃瓊華
吳嘉麗·薄慶容·成令方
林邊·郭美瑾
顧問 / 李豐醫師
法律顧問 / 尤美女律師
發行所 / 婦女新知雜誌社
編輯部 / 基隆路二段22號12 F-7
電話 / 703-7468
劃撥帳號 / 526188婦女新知雜誌社
行政院新聞局出版事業登記證
局版台誌第3012號
中華郵政新聞紙類登記執照
北市字第0458號
零售 / 每本25元
長期訂閱 / 國內：一年12期250元
二年24期450元
國外(空運)：歐美全年17元美金
港澳全年14元美金
(海運)：歐美全年11元美金
港澳全年8.5美金

 婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

婦女新聞

本社

△向陋規挑戰

財政部已經決定糾正信用合作社女職員婚後必須辭職的陋規。該部將發出歷年來第一封公函，明示今後全省各信用合作社內部各種章則，不得規定女性職員婚後應辭職，也不得在女職員入社服務時書立任何保證婚後不得留職的文件。

目前全省各地信用合作社的女性職員佔職員總數的七成以上，共有數萬人。近幾年來，民意代表在議會質詢中，曾多次指責婚後辭職的陋規不合理；婦女刊物也一再抗議這項陋規對婦女就業造成最明顯的歧視，違背憲

法揭櫫的不分性別的平等原則。然而，政府有關部門始終認為信用合作社是民間團體，政府不宜硬性規定民間團體的用人原則。政府這種不干預的態度到最近才有所改變，主動召集各信用合作社負責人進行磋商，廢止陋規。

財政部的這項措施直接維護了幾萬名職業婦女的權益。我們更希望此舉也能間接地發揮類似判例的影響力，讓婦女在其他行業中遭受到的就業歧視也一一消除。同時，我們也要記住，過去這段時間裡，有許多信用合作社的女職員曾投書報章雜誌，陳述

她們親身體驗的不平等待遇，喚起了社會的重視。這種據理力爭的精神是今後必須延續下去的。

△單身也可以買房子

內政部最近在草擬有關國民住宅的法令規定時，決定將來要興建十二坪以下的單身住宅，解決單身男女住的問題。一些熟悉房屋買賣情況的人士也指出，在城市裡購買單身套房的人數愈來愈多。他們推測這和婦女對獨身的觀念改變有關，也和婦女的經濟能力提高有關。

過去社會上公認單身生活是結婚



以前的過渡階段。既然婚姻才是終極的生活方式，在獨身時就不必忙於購屋。這種情況在近年來已有改變。像美國，改變尤其明顯。從一九七〇年到一九七六年，擁有自己的房屋的三十五歲以下的單身女子增加了百分之二十四。這種情況反映出婦女的經濟比以前獨立，更能接受獨身是一種長期（雖然不見得是永遠）的生活方式。

△大專畢業生工作待遇

女不如男

根據行政院青輔會的調查，民國七十年下半年進入就業市場的大專畢業生，男性的工作待遇比女性的優厚。

青輔會最近對七十年下半年就業的六萬六千多名大專畢業生進行調查，回收的一萬八千餘分問卷顯示：

——男生的工作待遇以一萬至一萬二千元者最多，女生以八千至一萬元者最多。

——男生的工作待遇以一萬六千元以

上者居次，八千至一萬元第三；女生以八千元以下者居次，一萬至一萬二千元者第三。

——平均每月待遇男生為一萬二千六百零八元，女生為九千九百卅九元。

在就業過程中才一起步，男女所得的不同就已經是很明顯的了。

△主婦掌握了家庭經濟

大權

今年四月，世界新聞專科學校公共關係科舉辦已婚婦女家計問卷調查，結果顯示：都市中家庭經濟的支配權，有百分之五十九點四操在主婦手中，由丈夫掌握者占百分之廿五點八五，由公婆、兒媳等掌握的占百分之十四點七。掌握家庭經濟的，有一半以上都是婦女。這項調查也發現：購買物品時，有索取統一發票習慣的主婦只占百分之卅點三七。

城市裡的婦女對家庭主婦既擁有較多的支配權，該做的一件事是由自己做起，培養良好的消費習慣。譬如說，買東西一定要索取發票，參與消

費者運動，讓婦女的力量與社會改革相結合，使自己、家庭、社會皆受益。

△從性騷擾到餵母乳

立法委員黃正安四月八日質詢指出，職業婦女遭受單位主管性騷擾的現象不容忽視。五月十三日，行政院答覆黃委員的質詢，表示：受害人如果認為有必要請求保護，可以向上級主管反映或檢舉。

行政院在答覆此一質詢時還指出，因為女性公務員日漸增多，行政院研考會已委託學術機關研究各機關在行政措施與設備等方面應該如何因應。這讓我們聯想到消費者文教基金會在今年母親節前夕發起的推動母乳運動。除非各機關場所都有良好的哺乳室，除非各機構都設計出便利職業婦女給嬰兒哺乳的制度，而且不以此作為歧視女職員的口實，母乳運動才能裨益兒女，同時不犧牲母親的權利。研考會亟應研究將這類與女性職員息息相關的問題納入研究。

「家庭主婦」

行業觀

郭美瑾

首先要提的是，「家庭主婦」是以男性為中心的社會傳統觀念及名稱，事實上從事家庭管理工作者也可包括男性，若是女子出外工作，男子留待家中管理家務，則自應稱為「家庭主男」或「家庭主夫」，因此筆者認為「家庭主婦」、「家庭主男」可如下定義：「凡不出外工作，留在家中處理家務之女子或男子。」但是在傳統觀念下總認為男應主外，女必主內，如果家中只容許一人出外工作，則此人通常是男子，因此在我們的傳統觀念及語言中只存在着「家庭主婦」一詞。本文以此傳統觀念、語言來加以討論。

「家庭主婦」之角色、職務

在我們的傳統社會下「家庭主婦」通常扮演著三種角色：妻子、母親、佣人。在這三種角色下她負責管理家務，並且提供家庭成員一個富有家庭感、溫暖氣氛之環境。

「家庭主婦」之工作一般說來不是屬於很專門特殊之性質，它是一種範圍廣泛但却不深入的工作。通常一個家庭主婦必需具備能力以應付日常生活之各種需要，因此她

經常同時是廚師、裁縫師、洗衣婦、清掃工人、園丁、插花師、室內設計者、工匠、會計……而身為母親之「家庭主婦」則另外要加上：

△懷孕期的準備工作，此時期行動不便，生理產生諸多變化，必須自己力求適應。

△生產期之痛苦，甚至有許多女人因而死亡或患上長期身體病痛。

△養育子女期之教育責任，從此時起她是奶媽、保姆、看護、子女最早之教師及往後人格發展之指導員。

可以說，「家庭主婦」職務與家庭中僱用之工作性質相當，但是佣人有固定的工作時數、應得之工資，而「家庭主婦」却是既無法定工資同時是全天候的工作，既無固定的下班休閒時間也沒有假期，因此一般家庭主婦大多呈現心理疲乏之狀態。一個家庭主婦在如此的傳統角色之下，自然無法從事家務以外之計劃活動，因為家務總是阻斷其計劃之連續性，她為了照顧小孩必須經常降低自己的水準去配合小孩的言語思想，她也無法集中志去聽取較高的演講，或是提起精神注意研讀國內外時事。可是社會並沒有因此特別尊重「家庭主婦」，却反而加以頭腦簡單等負面之評價，於是傳統社會下的無數婦女成了「家庭主婦」職務下的犧牲者。

「家庭主婦」是生產性的行業

「家庭主婦」通常總是被視為不具生產性的，這是一

工作當作結婚前的過渡性職業，婚後只要沒有經濟的壓力就不外出工作。而教育程度較高的中產階級婦女雖然可以從事較高階層的白領工作，然而由於昇遷及收入的特別差異待遇，再加上兼顧家庭與事業之辛苦又比較沒有經濟壓力，以致於中產階級婦女婚後不外出工作者較低階層婦女更多。綜合以上種種原因，我們的婦女同胞有半數是屬於純粹的家庭主婦。

女性在家中操作家務及照顧丈夫、養育子女，應是一份理想的工作，工作的時間及份量比較有彈性，比在外面做個雇員自由多了。可是家庭主婦在家工作所得的實質代價非常少，鮮有家庭主婦因為她在家中處理家事而得到金錢的酬勞。有許多人往往因為家庭主婦沒有實際的金錢收入而忽視了她們在經濟上的價值與對社會上的貢獻。

實際上家庭主婦所從事的工作是多元而且龐大的，往往集妻子、母親與媳婦的角色於一身，獨自一人在家中承擔多數的家務事，家庭就像個複雜的企業系統，而其中的多數業務都由家庭主婦在企劃經營，家務事如果要請人代勞，恐怕兩個人也做不完，因此誰能說家務事是沒有經濟價值呢？

有人又認為家事太普通，誰都會做，因此沒什麼特殊價值與貢獻。其實，仔細研究起來要有效地執行家務工作需要具備許多和知識及組織能力，例如要使有限的家庭收入發揮其最大效用以數日常開支就需有經濟概念，照料家人飲食得有營養學的知識，養育幼兒照料老人需懂得醫護

常識，教導子女又需深知教育及心理學的觀念，家庭佈置的美學，用品的電學、機械等知識……不勝枚舉，以家庭主婦有限的時間處理繁雜的家事又非得有擔當的組織與經營的能力不可。因此家務工作是一項專業化的工作，家



政學校的產生就是家事為專門性學問的一項證明。因此家庭主婦不是容易當的。

家庭主婦是家庭組織中重要的角色，她們如何扮演這個角色對家庭生活的影響甚巨，家庭主婦實為「齊家」的



關鍵人物。李國鼎先生就曾說過：婦女在每一種不同的角色均直接或間接提供其對社會之貢獻，扮演妻子的角色時透過夫妻間行為、態度、思想、教養等等之相互影響，可間接影響國家社會的發展；扮演母親的一職中，培養優秀的下一代，成為國家的棟樑，其功尤不可磨滅。

然而儘管家庭主婦角色與職務的重要性，她們並沒有得到應有的報償或尊重。由於家務事沒有金錢的報酬，主婦們往往就沒有經濟獨立的能力，生活上依賴丈夫，妻子與丈夫的關係變成從屬的關係。家庭主婦只有靠丈夫的地位才取得她自己的地位，通常她只是某某人的太太，而沒有自我。加上家務事日復一日永遠做不完，缺乏挑戰及變化，久而久之變成一件乏味的工作，婦女很難從家務事中獲得成就感或聲譽。況且做家務事不像在外就業一般具有昇遷或具體的考核制度，即使家事處理得再好，還是有許多家庭主婦覺得自己沒有成就，因為沒有外額的報酬協助她肯定自我的成就。在大多數人的觀念中，家庭主婦往往被認為是無業者，即使主婦本身也將自己視為無工作者，在一些社會調查中，職業項目之下家庭主婦、學生、無業者往往被歸於同一類，由此可見社會價值觀念很顯然地忽視了家庭主婦的勞苦。

家務事既然辛苦且重要，家庭主婦就該得到她應有的報償，因此我們在此呼籲社會與家人多給家庭主婦的工作一些尊重與讚譽，同時也期望婦女同胞對自己所從事的家務事能有多一點的肯定。

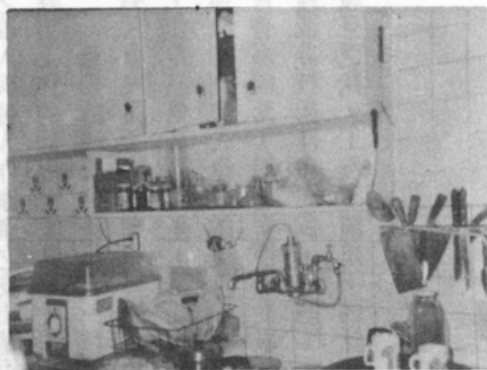
種很不公平的想法，一件擺在店裏銷售的衣服與家庭主婦縫製給家人穿的衣服，本質上有差別嗎？一個聘用的保姆跟留在家中照顧小孩的家庭主婦，本質上有差別嗎？可是社會却認為裁縫師、保姆是具備生產性的，是職業之一，而「家庭主婦」雖然同樣在生產，却不被當做是一種行業，其原因大概就在於家庭主婦被社會看成是一種「被供養」的角色。

不僅是古時，就是在廿世紀末的今天，社會依舊認定，丈夫是賺錢供養妻子及家庭者，因此妻子在經濟上是依賴丈夫的。奇怪的是，很少人提出如此的疑問：如果從人類文明之始，男人就必須每天清掃住屋、縫製衣服、買菜煮飯、照顧小孩……，男人還能當皇帝、做大官、研究學問、發明事物，成為幾千年來歷史之主流嗎？換句話說，沒有家庭主婦處理家務，男人能夠專心在外工作嗎？一個家庭的事業是建立在內外同心合力的基礎上，其所換得的工資不是外出工作者單獨之成果，而是與留在家中處理家務者共同之成果，因此家庭主婦與丈夫都同樣是家庭的分工者、生產者。

「家庭主婦」毫無疑問地是社會的一門行業。

「家庭主婦」的工資由誰來付

或許有人會說，家庭主婦事實上也從丈夫處獲得了零用錢及物質贈予，這就是她們的報酬了，但是無可置疑地，也有許多家庭主婦並沒有獲得相等之待遇，而且社會一



直有一種錯誤的觀念（包括婦女本身），認為女人只要多加表現、爭取丈夫的歡心，則得自丈夫的零用錢及物質贈予就自然越大。這種完全取決於人為因素、視丈夫好惡的傳統方式對家庭主婦是毫無保障的，唯一可行之徑是透過立法方式，由法律明定條文，承認「家庭主婦」的職業性，規定「家庭主婦」的獲取工資權及工資數目，這樣才能真正保障「家庭主婦」。

筆者於此提出兩點建議以供參供：

(一) 由丈夫付給工資

亦即丈夫薪水之一部分應付「家庭主婦」者做為工資，譬如，扣除掉家庭共同花費，剩餘之額由丈夫及「家庭主婦」之妻子平分。

但是由丈夫來付給工資的方式並不是很理想的，因為家庭經濟環境好的家庭主婦獲取之工資必定高於經濟環境差的家庭主婦，而事實上，貧窮家庭之婦女通常比富有家

庭之婦女辛苦多（包括勞力的付出及心理上的負擔），而且其丈夫在外所獲之工資很可能還不夠支付家庭開銷。

(二) 由國家付給工資

由國家來支付工資應該是比较理想的方式，當然也可根據收入多寡把各家庭分成貧中富等級，富有家庭的家庭主婦由丈夫支付工資，中等家庭由政府貼補部分工資，

其餘由丈夫支付，貧窮家庭完全由政府支付。

以上兩點只是筆者個人之初構，真正的細節及如何演變成可行的制度，尚得由社會大眾及立法委員們共同研商制定。但願「家庭主婦」之職業地位能及早獲得社會之認可，使未來的「家庭主婦」及「家庭主男」們能夠更受尊重而更盡其本份以維護家庭之和諧幸福。

主婦一直都在工作

楊麗秀

近年來雖然台灣的工商業繁榮，女性就業率逐漸增加，可是至民國七十年却還是只有四十七%（台閩地區人口統計）。主要原因一方面固然是社會的價值觀不鼓勵女性婚後就業，認為女性應以家庭為生活重心；另一方面也是因為社會制度不利於已婚女性外出就業。一般而言，一個婦女婚後是否外出工作常決定於三個因素：一是工作場所是否願意繼續聘用已婚婦女；二是婦女本身能否一肩雙挑同時承受家事與工作之重擔，若不能則須考慮家庭能不能付得起僱用管家的費用，有時甚至考慮婦女外出工作所得

之收入與僱人作家事之支出是否能平衡，三是家人對婦女外出工作的態度，尤其是丈夫是否同意最為重要。

目前的社會仍流行著一種說法：妻子如果外出工作，男人會沒面子。還有一些男人希望妻子留在家中照顧一切，使自己無後顧之憂，因此已婚婦女外出工作至目前為止還沒得到家人全面的支持。在另一方面，由於女性受的教育普遍較低，因此女性所從事的工作以初級加工的半技術性或非技術性者居多，這些工作的特徵是工資低、性質重覆且乏味，工作環境差，因此許多從事這類工作的女性把

我把主婦的

工作當職業 慎怨

今年是我主婦生活的第十年。回想前面八年那種全無自我的生活——完全奉獻的主婦生活，我曾問過自己：「快樂嗎？滿足嗎？」我的答案竟是否定的。過去，我將我自己放在傳統的主婦的模型之中，埋頭苦幹，為的是求取賢妻良母的美名，為的是得到丈夫和孩子的讚美。為了克盡妻子的職責，我把自己局限在丈夫和孩子的生命之中。有時買件漂亮衣服，出去看場電影、聽聽音樂，只要丈夫孩子不會參與，我就滿懷不安和愧疚，以為已經超出了賢妻良母的範疇。我努力地試著做一個好太太和好媽媽，可是多半的時候，我得不到任何的讚賞。先生和孩子認為我所做的一切都是

我的職責，做得好是應該的，做不好應該譴責。於是無我、忘我的操勞工作，帶給我自己的反而是很多的抱怨、憤慨和憂鬱。我不知道，我什麼地方做錯了？

差不多是兩年前的現在，我開始利用先生上班，孩子上學的時候，為自己找了幾位和我有同樣問題的主婦們聚一聚。我們互相傾訴，互相鼓勵，互相扶持。短短幾個月之內，我們將那支離破碎，正在逐漸消失中的自我，一滴滴，一點點地撿了回來。我們的方法並不難，我們把主婦的工作當做職業來看。一般來說，職業可以有如下幾個定義：

(一)：它有金錢的報償。舉凡一切家務



的操持、丈夫的服侍、孩子的關愛教育、公婆的孝敬……全可算是一種工作，而工作是應該有金錢的報償的。我們的先生所以能在外面將事業做得成功，是我們實質上分擔了他們許多內在的工作。因此，他努力所得的一半，絕對是我們帶著賺來的。在我自己突破了主婦是不從事經濟生產的消費者這個傳統的錯誤看法之後，我正面肯定了自己經濟的價值，我再也不哀怨地以為自己只是丈夫的附屬品了。

(二)：它有時間的限制。目前一天標準的工作時數是八小時。為什麼主婦就得廿四小時生活在緊張之中

呢？誠然，主婦們不必太計較明確絕對的工作休息時間表。然而，自己能妥善的安排與家人的了解和合作，我們可以有下班的時間。那時候，我們去看電影，去參加同學會，都不需要焦慮、不安和罪惡感。

(三)：它要求敬業的精神。任何人從事任何一個行業，都必須要有敬業的精神。主婦的工作也不例外。家務的操持，金錢的善用，家人身心健康的關切，生活品質的提高都是我們工作的重心。而最困難的工作莫過於相夫教子，翁姑相處等等人與人間的關係了。要如何將居住環境打理舒適宜居，夫婦生活完滿，親子相通，婆媳協調，都需要本着敬業的精神來努力的。

(四)：要能不斷地在職進修。今天的主婦，不可墨守成規，坐井觀天。時代在改變，潮流在向前走。主婦們一定要勤奮地用自己的腦筋和心力，認識新的環境，了解新的問題。不斷地看書，與他人接



觸，與社會融合。一邊反省，一邊學習，才能相夫與「造人」(教育子女，不是在造人嗎？)亦才能應付自己在不同的年齡所面臨的不同的變化和挑戰。主婦們只盡心想當好太太和好媽媽的心願，沒有反省，常常只會失敗的。

上面的四個要點，看起來好像都

是理論，其實我自己真的試着做做看，理論是可以實行的家庭主婦不會賺錢的觀念突破之後，我自己把做家事的重要性看得和先生在外工作一樣重要。因此，我很敬業地將家裡清理佈置得非常整潔宜居，家務也有秩序有效率地做，於是每天便有時間可以從事自我「進修」的工作。我看書、看雜誌，參觀各種展覽，參加座談會，聆聽演講，還實際從事一些我能力負擔得起的義務工作。也很願意接觸新的社會問題，了解一些人類生存的危機，例如核戰問題、人口問題、糧食問題等等。由於生活內容的充實，使我能堅守「一個孩子不算少」的原則，而不受三姑六婆的言語左右。又因為只有一個孩子，所以母子、父子的時間安排，親情交通問題在時間上都容易處理。最近兩年來，我有了家庭主婦的工作可職業化的觀念和作法，帶給我工作上的肯定，從而自我也建立了，夫婦更親和，母子更溫愛，而與親戚朋友之間的關係也更加和諧了。

二大家談

沒有姓名的家庭主婦

安俐

不久前去參加兒子國小的家長委員代表會，在座包括校長、教務主任、訓導主任及正、副家長會長及其他委員們一共有廿位左右，其中有數位委員本人不能出席而由太太參加，我也是在這種情況下代替我先生出席的。會談尾聲，委員們一個個起立自我介紹一番，彼此有個認識。輪到太太站起來時，她們都說：「我是王太太。」「我是陳太太。」最後我站起來說：「我是林安俐，張太太。」才剛說完，我自己渾身僵硬，因為很明顯的每個人（包括太太們）都用一種奇異的眼光看我。唉，我下次還是安份一點只說：「我是張太太吧！」

「私房錢」不必要！！

鄭瑞實

每個男人若求更能專心於事業的開創，實在應該將家中的經濟開銷全權交予太太來處理。相信一般的太太都有足夠的能力管理家中的財務。如此般，先生也不用在忙碌的上班生活中分出時間和精神來涉入家庭金錢開銷等瑣碎細節。太太在丈夫絕對的配合和信任之下，更能將金錢應用的能力發揮無遺，所以為什麼要有「私房錢」存在？

只要先生能做到基於一個大前提——我太太所有一切花費都是為了家中的每一份子，如此般就沒有必要將收入劃有「公」「私」之分，即使太太偶而運用這些錢數花在美化自己的身心也不為過，因為保持美好的形象也是增添家庭情趣的因素之一。所以沒有必要製造「私房錢」來瓜分夫妻感情，但要有絕對正當的理由來使用先生辛苦賺來的錢財，不能因擁有財產權，任意揮霍或浪費，這又當別論了。

你就是我的私房錢

鄭清文

有一次，小偷光顧辦公室，把所有抽屜撬開，攫取了不少財物。那一次事件，才知道許多人在辦公室放着私房錢。這實在是一種驚異，更驚異的是，放私房錢的，還有不少男士。放私房錢的目的，一是增殖，一是儲存。老祖母從腰帶裡掏出皺了又皺的私房錢，分一點給孫子的時候，還包括一種擁有的安全和權威。在大家庭的時代，放一點私房錢，似是自然，而不可厚非的。

我有一位舊同事，太太存了不少私房錢，先生都不知道，有一次，先生退休要投資，想賣房子折現，太太拿出了私房錢，居然可以抵一間房子的價款。這是一件驚異，更驚異的是，太太居然能把這麼大的私房錢拿出來。

在從前，存私房錢的，大都是無法生產的女人或老人。而現在，根據辦公廳的小偷事件，擁有私房錢的，都是薪水階級。這些私房錢的來源，大多是一些額外的收入，不在薪水袋，或不存入存款簿的部分。

私房錢的另外一面，似乎含有隱瞞和私心。這是另外的一個極端。

隱瞞和私心，也必須有對象。私房錢的隱瞞的對象，往往是最親密的人。從辦公室的小偷事件而言，隱瞞的對象，往往是丈夫或妻子。

兩個人，盡可以手拉手走路，盡可以相擁而睡，然而兩個人之間，似乎還存在着一种不安和不信任的因素。在這種意義之下，私房錢只是露出在外的表徵而已。

人類的進步，一部分來自私心。但是，人類的進步遲緩下來，一部分也是來自私心。人類的科技盡管有飛速的進步，人類的心靈還是一直停滯在某一種階段。

剛才所提太太拿出私房錢抵償房款是一個極端的例子，另外一個極端例子是，丈夫快病死床上，太太還不肯拿出私房錢來做醫藥費。

有一位丈夫，緊抱着妻子說，妳

是世界上最偉大的女人，因為妳從來不存私房錢。妻子對丈夫說，你錯了，你就是我的私房錢。

私房錢就是公房錢

小蓉

許多人都認定主婦沒有經濟的收入，可是我却覺得，中國女人在經濟的管轄權、支配權上比我所知的歐、美婦女來得高。我從小看到的母親、姑、姨、外婆等人，實際上都在掌管家中的財務，特別是白領階級的主婦們，丈夫悉數將薪水全部交庫，由太太全權支配。在這種情況下，主婦們由薪水中拿出一小部份來做爲私房錢，我覺得還是很好的，因爲她們多半拿這些錢去打會。每個月固定參加多少錢的會，不是一個很好的儲蓄嗎？而且遇見有急用的時候，又可以標下來應用，好像我弟弟出國機票就是媽媽標會的會款。有些女人又會以會養會，好像也不錯。（不過近幾年

，倒風太盛，此舉比較冒險了。）我週遭的一些親朋，要買房子啦、娶媳婦、嫁女兒、住院急款啦，常常都看到太太們將私房錢拿出來補貼，這不是很好嗎？我的私房錢到了後來還都成了公房錢，去年老大結婚買房子，還不是我幫著出了頭款。有私房錢是一種安全感，特別是在丈夫孩子急着要錢却調不到頭寸時，這一下子可以幫他們，那時候他們的感激就是自己的快樂。

太太有私房錢的好處

陳東平

許多家庭主婦沒有在外工作，在家也不從事副業，因此沒有實際金錢的收入，我和太太約好，每個月薪水的十分之一就算是太太的收入，是她的「私房錢」，她要怎麼使用都可以。我們這個做法做了廿幾年，說實在話，我們現在的房子就是我太太用私房錢幫著買的。

算一算家庭主婦的薪水

我們收到一些談「私房錢」的文章，一般的看法與本社的觀點確有距離，大家似乎對「私房錢」多帶著不太好

的感覺，要不然就是將家庭主婦的私房錢有助於家庭救急的好處加以提倡，這些也都是實情。不過本社的看法是另外一種，是想為家庭主婦的經濟權提出要求。

既然任何一個家庭都需要有人擔任家事工作，而既然目前負擔家事工作的都是女性，而這些為了做好家事同時負起生兒育女工作的家庭主婦們，因未出外工作竟毫無任何經濟地位。雖然家庭裡掌管財務的很多都是家庭主婦，但那都是為整個家庭的支出而管理，並沒有她自己可以名正言順自由處理的金錢權利，才發生所謂「私房錢」的現象——一種為自己經濟打算的秘密做法，這對家庭主婦公平嗎？讓我們來算一算家庭主婦的薪水（以一家四口中產家庭一個月的勞動力為基準）：

| | | |
|----------------------|---------|---|
| (A)煮三餐雇人最少 | 5,000. | 元 |
| (B)每天清洗衣服打掃雇人 | 8,000. | 元 |
| (C)帶孩子(全天) | 8,000. | 元 |
| (D)家庭教師(一星期僅二次) | 4,500. | 元 |
| (E)每天服侍老人雇人 | 10,000. | 元 |
| (A)+(B)+(C)+(D)= | 25,500. | 元 |
| (A)+(B)+(C)+(D)+(E)= | 35,500. | 元 |

以上的計算雖是大略的估算，但家庭主婦在家庭裡所貢獻的勞力服務，算起來是很昂貴的，就算七折八扣，家庭主婦的薪水也值得兩萬左右，等於目前大學裡一個副教授的薪水。我們這樣說，在於讓大家知道家庭主婦們的工作，可以現在勞動市場的價格來看出她們的貢獻有多大！而這種實情卻鮮為人們注重，一般人將家庭主婦在家裡的勞力服務完全視為當然，有的丈夫甚至認為妻子是靠他養活吃飯，在意識上並不認為妻子在家裡的勞力服務是等值於他的薪水呢！

根據國語日報（七十二年三月十二號）家庭版上說：「德國現行法裏明文規定，萬一夫妻離婚，丈夫必須把結婚第一天到離婚那一天為止，其間所有收入的一半給太太，等於肯定女人因結婚辭去工作在家裡養兒育女的『收入』，和丈夫在外工作相等，丈夫薪水的一半屬於太太……」所以我們也提倡家庭主婦不必再搞什麼「私房錢」，根本可以光明磊落地將丈夫薪水的一半視為自己的家務貢獻所致。我們覺得丈夫的薪水抽家用開銷外，所餘的部份可平分，一半丈夫使用，一半太太使用，這樣太太願意為自己花掉或存起來，皆主權在她，如此，家庭主婦方可從事實上的一種工作變成社會上的一種職業了。家庭主婦有經濟權之後，自我始容易建立。

爲私房錢正名

尤美女

「私房錢」這個名詞由來已久，主要產出於過去社會兩性不平等，已婚婦女多爲家庭主婦，無經濟能力，整個生活費用全仰賴於夫，而夫所給的「家用」又非常有限，賢慧的妻子爲備不時之需，乃偷偷地自微薄的「家用」中縮衣節食地儲點積蓄，又擔心爲夫知希因而減少家用，乃處心積慮地隱藏該筆積蓄，因而有所謂「私房錢」(Kitchen money) 之稱呼。

隨著社會的進步，兩性漸趨平等，婦女經濟地位日趨獨立，但「私房錢」這名詞仍留存於現代家庭主婦及職業婦女中，因她們希望擁有一筆屬於自己可以任意支配之積蓄，而無須事事經夫同意，亦可自由拿回娘家孝敬雙親，而無須看夫臉色。既然如此，爲何我們不爲「私房錢」正名，使其成爲妻自己之持有財產，可以合法的使用收益、處分，而無須經夫之同意，亦無須東藏西藏偷偷摸摸？

依照我國民法第一〇一三條規定：「左列財產爲持有財產：一、專供夫或妻個人使用之物。二、夫或妻職業上必需之物。三、夫或妻所受之贈物經贈與人聲明爲其持有財產者。四、妻因勞力所得之報酬。」因此職業婦女只要是其因工作所得之薪水或報酬，即屬於該職業婦女之持有財產，她可以自由處分、使用、收益，而無須經夫之同意。因此即應無「私房錢」之可言。至於家庭主婦，因未外出工作，

無薪水，亦無獨立經濟能力，但依我國最高法院判例「夫妻間扶養義務之發生原因，與一般親屬之扶養義務，固異其趣，故在外國立法例及學說多不以一方之生計困難爲其要件，我國民法關於夫妻扶養義務未特設明文，依民法第一千一百一十四條及第一千一百一十七條，解爲受扶養權利者仍須以不能維持生活而無謀生能力者爲限，自非毫無根據。」（見最高法院四十三年台上字第七八七號判例）

換言之，妻若因照顧家庭無法出外工作，則夫對妻有扶養義務。該扶養費用依民法第一一一九條規定「扶養之程度，應按受扶養權利者之需要，與負扶養義務者之經濟能力及身分定之。」妻既是一個獨立的個體，有其獨立的人格，除了日常生活必需外，自亦應有屬於其個人可以自由支配之零用錢，因此妻之個人零用錢應包括在上開扶養費用內。此零用錢既屬妻個人使用之物，依上規定自屬妻之持有財產，可以自由處分、使用收益，無須經夫之同意，則家庭主婦亦有其持有財產，即不應再稱之爲「私房錢」了。

況依本期主題「家庭主婦也是一種職業」，若夫對於妻因照顧家庭所付出之勞力亦應給付報酬之理想能實現的話，則家庭主婦更擁有其持有財產。職是，不論家庭主婦或職業婦女，既扮演一個現代女性，即應活得有尊嚴、動處之間有原則，該爭取的權利依法爭取，不該享有的分文不取，不再暗中自所謂家用中剋扣，留爲私房錢，則「私房錢」之名詞將成爲歷史陳跡。

海外婦女報導

成令方



女人與英文

女人的歷史

踏進古色古香，由中世紀大教堂改建成的「成人教育中心」，我的眼睛頓時一亮。那麼多人，都是來參加「開放大學」（英國最成功的成人教育，學生藉電視電台節目學習。）舉辦的「婦女問題研討會」。女人佔出席者的絕大多數，偶而也看到幾位關心婦女問題的男士夾在人群中。研討會分成八組：文學、人類學、心理學、政治學、歷史學、少年犯罪、種族問題、大眾傳播。依個人的興趣，各擇兩組參加。上午，我參加了政治組，下午，則是歷史組。每組都有二、三十人。

在這兒，讓我介紹一下歷史組討論的內容。

參加歷史組的有廿六人，除了一位男士外，均是女士。導師是一位年青的歷史學者。（所有的導師都是女人。）我們圍成一圈，從自我介紹開始，接着是導師的說明，最後由大家討論。整個討論在輕鬆的氣氛下，進行了兩個小時左右。

討論的主題是：女人的歷史內容為何？研究女人的歷史該注意那些方面？研究女人的歷史所遭遇到的困難有那些？

傳統的歷史，談的都是帝王將相之間的權力鬭爭；國家與國家，種族與種族之間的戰爭，領土占領；制度、組織的建立和崩潰。參予歷史發展似乎都是男人。偶而幾位名女人出現其中，也只是男人遊戲中的點綴罷了。

二次大戰以前，這傳統的歷史觀點，首先受到新興嶄露頭角的社會史的挑戰。社會史學家主張，歷史的發展不是由少數帝王將相，或才華出眾的領袖推動的，真正的原動力是廣大的人群。因此要了解人類的過去，應該研究在各個歷史階段人群的活動。

婦女運動的興起，向歷史學者提出另一個挑戰：歷史上的人群是指「男的」方面，而不是指全體。人群的活動只包括男人參加的活動，例如集會、農業生產、政治社會活動，女人的活動，例如生養子女，家庭副業，婦女的宗教，社會活動，則未曾得到應有的重視。忽視婦女的活動，是過去西方社會、政治、經濟、宗教史的一大缺憾。

「女人的歷史」就是向傳統的，以男性為中心的歷史觀點挑戰，以恢復全面的，有生命的人類歷史為取向。

有許多人誤解了「女人的歷史」。以為能在史料中挖掘出幾位有才幹而且在當時具有影響力的女英雄，為她們在歷史上建立應得的地位，就完成了女人的歷史。其實，這只是初步的工作。

有些學者則主張，女人的歷史不應該只包括有名的女人，也應該包括許多加入社會活動的女性活動者。於是有一些研究是以婦女在工會、政治團體、慈善團體中的活動為主題，使那些隱藏在歷史舞台背後的女人，能站出來和現代女性交談。

歷史和社會學的關係應該扯近的觀點，已廣為英國社會學和史學界接受。研究女人的歷史的學者主張：歷史不

應該僅止於描述女人的歷史活動，而應該進一步探討造成女人二等公民的歷史原因。在過去的社會發展中，找到問題的根源，我們才能進一步找到處理問題的辦法。「女人的歷史」不光是把女人放回歷史中，而是要從女性主義的觀點來解釋女人的歷史活動，和男人在歷史上當主角給女人生活所帶來的影響。

最令學者頭痛的問題之一是現存史料的限制。所有現存的史料，幾乎都是有關男人的歷史活動。中古時期，能寫文章的女性屈指可算，更不可能由她們來記錄歷史。十八世紀以來，一些受教育的貴族婦女，或富家小姐太太，有寫日記和保存往來書信的習慣。她們的日記和書信成爲「女人歷史」的資料來源。但是有關一般勞動婦女的生活資料仍是零散缺乏。

收集「活史料」是社會史研究者目前頗熱衷的工作。他們帶着小型錄音機和相機走訪各個角落，會晤許多上了年紀的婦女，把她們這一生的經歷口述下來。許多人由於記憶模糊，或因涉及私人隱密，口述的歷史有錯誤、歪曲的可能。這是研究者必然得克服的難題之一。

輪到集體討論。有人把她們個人當歷史教員的經驗提出來討論。有人指出「女性主義」這個觀念尙待釐清。這個基本問題若不解決，「女人的歷史」是不易往前進一步發展的。我則請導師談談採訪「活史料」應該注意那些問題。她認爲研究者有時應該讓被訪者盡情地說，不要太擔心跑野馬的話題，因爲有些談話內容，乍聽離題甚遠，但

是再聽幾次則發現有另一層意義。談話的內容和被訪者的感覺，反應同等的重要。有時沉默了片刻表示了另一種訊息。她舉了一個有趣的例子：一位退休的女工，向來訪者回憶她早年參加工會活動的情形，頭一個多鐘頭，她的語調平淡而所談的內容主要是有關工會的一般活動。後來當她的老伴離開房間後，她開始以興高采烈的聲調談起她和其他女工如何設計向經常吃她們豆腐的工頭復仇，以及她們在女工宿舍的生活。這種轉變包含的意義，研究者是不該忽視。

散會後，踏着溫暖的春日陽光往回家的路上走。喜悅、希望混雜着幾分孤獨感在心頭翻攪。經過廿年的時光，婦運不僅改變了一部分西方婦女的觀點，同時在學術界造成可觀的沖擊。這豈是當年婦女先驅者所能料想得到的？這個事實，使我沒有理由不鼓起勇氣繼續走下去，期望廿年後台灣婦女能享有更合理的待遇。但是一整天聽的談的都是英國婦女的問題，到底不全是自己切身的問題。一股孤單寂寞無語問蒼天的無奈浮上心頭，我眯起眼向斜陽望去。

婦女攝影中心

全英國第一個「婦女攝影中心」於五月一日（勞動節）正式在里茲的海德公園開放了。身爲里茲市的住民，我一大早冒着紛飛雨絲，興沖沖地往公園跑去，希望趕上第一號。遲了些！已有兩個人比我早到一步。

英國的公園平日老是有人跑步，練身，可是今天連個影子都看不到。這一定是和老天的眼淚有關。攝影中心座落在靠近大馬路的一角，是座占地十建坪大小的平房。我猜一定是上個世紀貴族們休憩、喝茶、躲雨的亭子。多年來廢棄未用。幾個星期前，散步經過那兒，看到有幾個年青女人在油漆粉刷。往前問詢才知道，原來市政府發了一筆錢給一群女藝術家、攝影家，並播出這間荒廢不用的小屋子供她們展覽之用。

從才只打上底漆工尚未完成的門窗來看，攝影中心一定是在匆促中開幕的。進入眼簾的是具有立體畫派風格的十幾幅攝影。最小的一幅都有一平方米的大小。每一幅有獨立的主題，每個獨立的主題又是整個展覽總主題的一部份。總主題是介紹成立婦女攝影中心的經過。頭幾幅是奔波、討論、申請。每一大幅是由許多小照片組合成的。我們看到的是穿着不同鞋子的腳踏在不同形式的大門，許多張嘴在說話，拿着筆的手填寫申請表格。接着幾幅是婦女們拿起鋸子、刷子，佈置這間老舊的小平房。接下來是一幅以一位中年婦女的一天為主題的一組照片。她很可能是此中心事務的負責人：她打字、接電話，和別的婦女談話，最後累得打哈欠。最後幾幅是她們在暗房沖洗照片的攝影。看完了這小型展覽，心中真是感動。「有志者，事竟成」。這個中心將為里茲市的婦女帶來新鮮的精神糧食。

婦女攝影中心本年度的展覽計劃已經安排好了。接下來展覽的主題將是：「誰仍控制着嬰兒？」，「婦女雜誌

—— Spare Rib 頭一百期展」(Spare Rib, 是英

國的「婦女新知」。這名字取自聖經故事：女人是上帝從男人的肋骨中取出的一條做成的。具反諷意義。)「格林罕康盟和平運動」，「婦女在工作、在休憩」，「不准入內」殘廢人的作品展覽」。從展覽的主題來看，攝影中心關心社會問題的主旨是相當地明顯的。

一位負責的女士告訴我，由於經費短絀，無法購進沖洗設備。原本計劃裝置的暗房，目前只能暫時空在兒。教導婦女使用暗房，沖洗技術的課程，也只好停止。這個年頭，經濟不景氣，婦女們能爭取到一個小展覽中心，就算幸運了。

讀者聯誼會 (第二次)

本社將於6月25日(六)下午：
一時卅分假青島周刊社(北市
鎮江街1巷3號2F來來飯店
後面巷內)電話：3916998·393
4373舉行第二次讀者聯誼會。

主講人：黃瓊華(社務委員)

題目：如何接觸，談親密關係
的建立

屆時歡迎有興趣讀者參加！



幾個小女孩在辦家家酒，無聊的小強在一旁看到妹妹們買菜、炒菜，玩得熱鬧非凡，他也興起，拿起地上的布娃娃，一湯匙一湯匙地假裝餵她吃飯……突然，一聲怒斥響自門口，爸爸瞪著大眼訓道：「小強！你一個男孩子玩甚麼布娃娃？去，去，到外

欄專女育兒養

① 如果

男孩也織毛衣

女孩也踢足球

郭美謹

面踢球去！」

這種情形是我們在日常生活中時常看到的，男女兒童從小就被家庭、社會施以不同型態的教育，男孩有男孩的玩具，女孩有女孩的玩具，如果女孩對男孩的玩具感興趣，大概會被冠以類似「野丫頭」之名，如果男孩

對女孩的玩具感興趣，則必被嗤為「沒出息」、「女孩子氣」等。

這種對兩性兒童的玩具抱持不相同看法的觀念，存在於家庭、學校、社會裏，基於求真的精神，我們在此提出這個眾人早已習以為常的觀念，重新加以探討。

1. 玩具對兒童的影響

根據至今依舊廣被採用的兒童教育心理學說法，兒童對性別的判斷能力是從出生到六歲的階段，透過學習培養出來的，在這個階段所學習的都將對未來的思想、行為產生深遠的影響。這段時期，兒童除了與父母及有限的人群接觸以外，玩具可以說是最重要的一「同伴」了。玩具固然是可以使兒童感到喜悅，情感得到發洩的一種對象，同時它也引導兒童的學習和體驗。事實上，在生活水準普遍提高的今天，種類繁多的玩具不僅是大人哄騙小孩的物品，同時也成爲家長期望子女成龍成鳳的工具，換句話說，玩具已不再只是娛樂性的，而更進一步，它是用來啓發能力與性的。玩具廠商針對這種心理推陳出新地製造各色各樣的玩具以吸引家長購買。那麼，有一個問題產生，即玩具廠商對兒童教育心理懂得多少？或是根本一無所知？他們對兩性社會的平等採取何種觀點？或是根本毫不重

視？很有可能的一種情況是，玩具商人及衆多家長們都是以社會既有的觀念來決定玩具的「陰陽性」。于是在兒童學習判定兩性特質的這六年裡，他們毫無選擇地強被貫輸以「男有分，女有歸」的不合時代之觀念。

2. 在傳統觀念下兩性

兒童的玩具區分

在傳統的社會觀念下，男童跟女童的玩具自應有大致上的區分，通常男孩得到房子、汽車、飛機或是較複雜的玩具，女孩得到娃娃及娃娃的各種服飾，家庭用具之仿品（如碗、鍋、爐子）等較簡易、不需動用腦筋的玩具。男女孩得到的動物玩具也多少有別，男孩得到的是狗、熊、馬、老虎等較具雄壯性質的玩具，而女孩得到的則多是小兔子、小鴨子、小貓等較具溫和性質的玩具。根據心理學家的說法，在一歲到四歲的階段，兒童已經逐漸產生或多或少的主觀性、個人性的價值觀念，因此如果一個女孩經常以娃娃爲玩具，她透過娃娃玩具

所得到的母性教育必然對她日後所扮演的社會角色有不可磨滅的影響，譬如：她較易對托兒所保姆、學校教職、家庭主婦等工作產生認同。而一個男孩透過以冒險性、創造性、複雜性爲特質的玩具所學習到的經驗，自然也對他日後扮演社會上主動、冒險、創造性的角色有所影響。

社會認定了男女兩性應有的特質和角色的區分，于是就把這種區分思想施教于尚無獨立判斷力，尚在學習過程中的幼兒。我們忍不住要提出疑問：這種社會觀念在今天這個時代是正確的嗎？在沒有一個穩固、明確的理論基礎下，就以此做爲教育兒童的方法，實在叫人無法不擔憂：我們的成人思想正在污染純真的兒童。

另外，我們如果仔細觀察，就會發現一個有趣的現象，通常一歲以內的嬰兒所得到玩具、所穿著的衣服是沒有性別區分的，父母也不在乎他們像男的還是像女的。這與心理學家的說法有不謀而合之處：初生嬰兒沒有性別判斷能力。換句話說，初生嬰兒

就像一張白紙，他們並不是天生就具有對性別的判知能力，而是在一歲以後，他們才緩慢的學習體驗到的。在這學習過程中，大人卻用自己的主觀思想影響了兒童的發展方向。我們的社會爲什麼不客觀的想一想：如果男女兩性在幼兒時期得到沒有兩性區分的玩具，接受同樣方式的教育，將來這些兒童長大以後，是否比在區分兩性的狹窄教育下長大的兒童，更具有塑性、發展性？

3. 如果男孩也織毛衣、

女孩也踢足球

西德慕尼黑博物館曾經跟一個科技玩具公司（「Fischertechnik」）合作辦了一次爲期兩年之久（一九七三—一九七五），名爲「有趣的科技—遊戲的科技」（「Technik macht Spaß-Technik im Spiel」）的實驗性展覽，用以研究兩性兒童對科技的興趣及能力，結果是女性兒童對科技的興趣不亞於男性兒童，而且女性兒童的平均成績比男

性兒童高出百分之十。稍晚，在西德卡爾斯魯爾城（Karlsruhe）也推出一項新穎的展覽，名爲「菲力克斯織毛衣，卡琳踢足球」（「Felix strickt und Karin Kickt」，菲力克斯是一個通俗的男名，卡琳是一個通俗的女名），展覽會場中每個兒童都可以玩他喜歡的玩具，結果是：女性兒童對科技玩具的興趣不亞於男性兒童，而男性兒童對手工藝玩具的興趣也不亞於女性兒童。

因此，今日西德有許多父母越來越相信，他們子女的能力、才智不應再受到狹窄的性別教育的限制。

4. 建立兩性平等的兒童

玩具之教育要點

我們非常希望台灣的社會也能正視兒童玩具教育的平等問題，以培養更多健全的兒童，以引導兒童能力的多面性發展，其中必定會面臨兩大要點：

（一）父母的觀念：如果父母對兩性平等的觀念不能產生自覺，而依舊按

照其傳統的兩性觀念爲子女選購「男女有別」的玩具，那麼如此教育出來的下一代對兩性平等的觀念既無深刻的體認，卻又不得不跟著時代的脚步走，將來必成爲舊傳統與新時代夾縫中的犧牲者。

（二）我們的教育家、心理學家必須重視這個問題。事實上也唯有透過心理學家及其他學術界人士有力的理論基礎才能說服大多數的成人，也唯有透過政府教育政策的制定，才可能有效地扭轉社會的舊觀念。

我們在此提出兒童玩具教育的平等觀念，一方面在反對社會對女性兒童潛力的忽視，同時我們也認爲，限制男性兒童接觸「女孩子氣」的玩具（如娃娃），無異於限制其感情面的發展。在今天社會新結構下的男女兩性，爲了應付工業社會的緊張生活，雙方都應不限傳統的職權範圍，互相協助。爲了達此和諧的生活，我們不得不把影響人格發展的基礎教育中的一大課題，兒童玩具教育，視爲不可延緩的當急之務。

② 與阿思談志願

賴玉枝

前幾天，唸國一的阿思，忽然丟下手中的英文課本，很抱怨地說：「幹嘛！要我們讀那麼多將來長大進入社會又用不上的書？」

我馬上反問她：妳說的是那些？她理直氣壯，順暢的說：歷史呀！地理呀！

我說：歷史就是過去的新聞，只要把時間排好，事件、人物唸下來就是了，我不認為真的是那麼沒用，否則就沒人會花一輩子去唸歷史。地理嘛：一定要看地圖才比較容易唸。妳叔叔地理唸得可真好，以後去旅行可方便呢！

她反駁道：如果我賣自助餐呀賣冰淇淋呀！這些那有什麼鬼用？

我聳一下肩說：我認為，有時候

讀書並不一定是爲了要用。那妳幹嘛，那麼喜歡看綜藝一百的張小燕，聽丘丘合唱團，那又有什麼鬼用？

她哈哈大笑，認爲我理由牽強，接著她說：張小燕的節目好看，丘丘唱歌好聽，同學都喜歡一起談他們，而且又不必考這些！事實上，考這些說不定我們還考得比較好呢！

我馬上接嘴：那可不一定。說不一定，到時候，妳就開始恨張小燕的節目幹嘛那麼多變化，丘丘唱得歌詞怎麼那麼難，唱得又不清楚。說不定到時連電視都被妳踢壞了。

她笑彎了腰，不過還是不服氣的反擊：妳知道我們的老師又不是妳，就是叫我們背，背，背。

又專門考小題目，害我們只好背

課文，考不好還會被打，上星期我又被打，妳看我的手掌，還黑黑的一塊兒呢！說着伸出右手掌來「秀」了一下。

我同情地說：不是和妳談過很多次了嗎？我覺得讀書大部分是靠自己，這學期妳一定要找出好方法來，看妳怎樣讀才容易記得住。最重要的還是能使妳的生活正常些，不必唸到深夜十二點還不夠，凌晨三點又爬起來，叫我擔心妳的身體了，其實考不好也就算了。」

其實，我知道她一定會大叫抗議。果然，她大叫一聲：考不好就算了？不被打死才怪呢！



我失聲笑出來：有誰敢打死我的孩子呀？

她馬上鼻子哼了一下：誰知道妳是誰呀！打死了，就來不及了。

不過，我還是很放心，上學期妳全靠孤軍奮鬥，還不是曾經爬進全校前四十名的紅榜內，何況，現在妳有媽媽做後援者了。

接著，她又告訴我，前幾天老師出了一個作文題目：我的志願。

然後，她詭秘的問我：妳知道我的志願嗎？

我坦白的說：不知道。

她故作神秘地說：賣冰淇淋。

我愉快地說：好呀！到時候，我就去吃！

她馬上正經地說：那要看我賺不賺？

我也正經地說：我像白吃客嗎？

她哈哈大笑，然後說：最後我還是不敢寫，我知道我真寫了，一定會被老師臭罵一頓。妳知道嗎？有一個很固執的同學就很大膽的寫出來，她的志願是當清道夫，結果不出所料，

被老師叫去訓了一個多鐘頭。妳的看法呢？

我聳聳肩坦然地說：作文，有時寫真的，有時候寫假的，有時寫實，有時幽默，我不覺得有什麼不對。說不定是文章沒寫好吧！

那我問妳，妳覺得我的志願呢？

哦，志願呀！妳想當什麼就當什麼，我沒意見。有些人一輩子就為一個志願努力，您爸目前就有一點像，只往一個目標衝。我呢？我早上立個志，下午又立個志，有時候，我想像我現在心無大志，如果可以和妳們一起過得愉快的話，我想這樣過下去也沒什麼不好。不過，妳目前的唯一工作是讀書，我還是希望妳暫時立志做個不太痛苦的學生吧！

她搖搖頭，嘆了口氣：說得也是。還好，我只是為老師而讀，我有些可憐的同學呀！不但為老師唸書，還為父母唸書，為哥哥姐姐唸書，真唸死他們囉！

說完，她開始用大嗓門唸她的英文第六課。

李豐醫師

兩本好書

誰說癌是絕症

定價 / 八〇元

健康世界雜誌社出版

郵撥 / 一〇六四七四

電話 /

三九三六五五七

時髦社會
時髦病

定價 / 九〇元

台視文化公司出版

郵撥 / 一四六九六六

電話 / 七七三二六六五



女性主義

知多少

伍之臨

女性主義是針對婦女不公平的社會地位，所引發出的一連串的反省與檢討。在這些反省之中，雖然每位女性主義者都一致認為對待婦女的差別待遇很不公平，一定要改革，但到底要怎麼改法呢？女性主義者們的意見，却不很一致。

如果只是方法、策略的不同，那問題還不大，女性主義者還可以很快地達成溝通，但若是基本假設不同，可就沒那麼簡單了。因為，縱使每個人都有深刻的女性自覺與改革熱忱，大家都想要增進婦女的利益，但是對於基本的問題，大家有沒有共同的瞭解呢？到底什麼才是婦女的利益呢？怎麼樣才算婦女解放呢？在這些基本問題上沒有共識，是很難形成力量來增進婦女地位的。

下面，我將簡單地介紹六種女性主義的主張：1 保守

觀點。2 自由主義的女性主義。3 古典馬克思主義的女性主義。4 激進的女性主義。5 女同性戀分離主義。6 社會主義的女性主義。

1. 保守觀點

這一種觀點，基本上不能算是女性主義，因為女性主義最基本的信念是：婦女受到差別待遇，這顯示了社會的不公平。但持保守觀點的人却不這麼認為，他們基本上就反對女性主義。他們認為女人本來能力就比男人差，例如感情比較不穩定、比較無法從事抽象思考等，所以男人居社會要職，女人在家帶小孩，並沒有什麼不公平的。

這種主張共同假設了下列兩點：

(1) 男人和女人先天能力不同。

(2) 能力不同的人，應該扮演不同的社會角色。

因此社會上的差別待遇，並不是不公平，相反地，這才是正義，因為所謂正義本來就是要用不一樣的方式來對待不同能力的人。

歷史上做這種主張的人不少：如盧梭、叔本華、費希特、尼采、佛洛伊德等都是。這種想法，在那些有大男人傾向的腦袋瓜裡更是可見，連喜歡為中國婦女喊冤的李敖，也無意中露出了他保守觀點的尾巴。（註一）

2. 自由主義的女性主義

自由主義者不贊成保守論者的第一個假設，他們認為不分性別、宗教、國籍，每一個人應有公平的機會，依他們的能力來扮演社會角色。但是婦女由於受制於法律、習

慣，使得她們無法自由地決定自己的社會角色，如：很難在政治、商業等公眾事業上發展。所以自由主義者認為消除限制、爭取公平的公民權，就是婦女解放。至於要不要特別定法律來保護婦女，這個問題在古典自由主義與現代自由主義間，有不同的意見。

古典自由主義並不贊成特別立法來保護婦女，因為他們認為政府的干涉應減至最少，這一派典型代表者是約翰·密爾（註二）。今天，古典自由主義的思想，重新在一些溫和的婦女團體中復活，如國際婦女組織，她們希望透過法律改革的途徑來提高婦女的地位。

現代自由主義，不只認為法律不可歧視婦女，並且對那些歧視婦女的行為，也應視為非法，甚至在某些方面贊成訂立保護婦女的法律。舉例來說，女人生小孩像男人服兵役一樣都是一種社會服務，所以婦女在產假後，老闆有義務再僱用她；避孕、墮胎，沒有一項是特別來優惠婦女的，因為女人和男人如果要有公平的機會去參與這個世界，就得讓生育在自己的控制下進行，並且有了小孩，男女都必須負起養育之責。按現代自由主義的這種公平原則，他們也應該會主張：只要男子服役，女子也應服役。

自由主義者的基本假設在於個人的自立，所以事實上不必要去改變整個現存的社會結構，個人就可以達到婦女解放了。以上，自由主義的女性主義，不僅要解放女人，也要解放男人，雖然把男人從特權地位拉了下來，但却也把男人從養家活口、保國衛民的重擔中解放出來！

3. 古典馬克思主義的女性主義

在少數人擁有生產工具的社會下，少數人可以主宰那些必須出賣勞力來求生的大眾，每一個男人和女人都被壓迫，但比較起來女人受的壓迫又比男人多，所以女人更有理由來推翻私有財產制度。在古典馬克思主義的理論下，女性主義是支持共產主義的一個很強的理由。

女人所受的特別壓迫，主要來自女人在家庭中傳統的地位：女人不能參加大眾生產，只在家庭的小世界中做家務事。因此婦女解放的第一步就是把婦女帶到大眾工廠，使她們不再在經濟上依賴男人，現在婦女做的那些沒有薪資的工作，如煮飯、帶小孩、照顧病人、老人，都必須由大眾生產線來分擔。在這一點上，自由主義者與馬克思主義者很不相同，自由主義者主張男女對家庭有相同的責任，不用改變社會結構，就可以達到婦女解放，但馬克思主義者却認為家庭需要更激進、更徹底的改變，才可能解放婦女。馬克思主義的哲學假設也與自由主義者十分不同，不只要解除對婦女的歧視，更重要的是從經濟必然性的壓迫中將婦女解放出來；不只要有公平的競爭機會，也要求在物質需要的滿足上必須平等；婦女壓迫是來自更大的社會、經濟系統，在個人層次上的婦女解放是不可能的。有一點幾乎是女性主義者的共同點，就是不只要解放女人，也要解放男人，馬克思主義的女性主義也主張使男人從階級壓迫與家庭中解放出來。

4. 激進的女性主義

婦女壓迫不是因為缺乏公平權（反對自由主義），也不是來自階級社會（反對古典馬克思主義），它的根源是生物上的。女人從屬的開始是因為要生孩子，孩子身體變得孱弱，得依賴男人，以恢復身體狀況。這種生物上的壓迫，失於私有財產制度，也失於階級壓迫。所以我們需要一個生物上的革命，使女人免於生孩子，養孩子這些基本的公平。生物革命需要透過科技的人工生產來達成，使得生產和養育成爲整個社會的工作。如此，家庭的生物、經濟基礎沒有了，甚至整個「角色」系統，也都必須廢除，以後小孩子由社會來負責生產，持有成家執照的人，可以領養小孩，並可以獲得一定的教養費。

激進的女性主義認爲所謂公平，不只是法律上平等或在基本需要上平等，更要女人像男人一樣不必去生小孩，才算是真正的公平。所謂自由，不只是自由競爭或經濟上的自由，更應允許女人和任何一個不是她所生的小孩有親愛、接近的自由。它的假設有五點：

- (1) 懷孕、生產是痛苦、不快樂的經驗。
- (2) 科技可被男人和女人所控制，而不會導致極權。
- (3) 科技應該被用來解除各種的痛苦。
- (4) 辛勤地工作本身，並不是一種美德。
- (5) 小孩子像大人一樣有自我決定的權利。

像其它理論一樣，要解放女人，也解放男人，甚至還要解放小孩，使小孩不必因爲母親生他、養他，就在心理上被這種角色給限定住，而阻礙了自由的發展。

5. 女性同性戀分離主義

女性同性戀分離主義最主要在挑戰異性戀的意識型態。

女人之所以只是男人的附庸，女人之所以應該照顧男人而男人可以自由地做其它的事，成因不在於女人要生孩子（反對激進的女性主義），而在意識型態——異性戀的意識型態。這種意識型態不指是指性交行為，這種意識型態就是整套維持男人控制女人的假設。

更激進的主張是母權的女性同性戀分離主義，她們想回到古代母權的社會，在那個社會裡女性身體強壯，善於自衛、文化活動；等。基本上，女性同性戀分離主義的基本假設在於女人先天地優於男人，並且有一點與其它女性主義不同的是，它只解放女人，而不解放男人。

◎社會主義的女性主義(註三)

社會主義的女性主義是介於古典馬克思與激進的女性主義之間的理論，它認為二者均有優劣：激進的女性主義取消了女人生小孩這個工作，是反歷史的，是烏托邦的；而古典馬克思的社會主義思想是正確的，但却不充分，因為即使生產工具公有，性別歧視仍會存在，所以社會主義者主張整個社會關係必須有所改變。也就是說，除了使女人也能從事大眾生產外，女人還應該獲得較多尊嚴的工作與管理、治理的地位，而在資本主義的社會下，把所有的女人帶到大眾工廠是不可能的，因此，女人在家操作家務，必須被給付薪資，以提高家庭主婦的地位，減少她們對丈夫的依賴。但這種主張，也有許多社會主義者反對。

以上六種理論，前四種理論是在一九六〇年代末期，婦女解放高潮時代就已完成了，後兩種則是一九七〇年代才開始發展的理論，現在仍在發展。

介紹了六種女性主義思想以後，我們可以發現女性主義之間所辯論的問題，是不能獨立地解決的，它牽涉了許多政治社會哲學的問題：例如怎樣才是一個公平的社會？自由是什麼？平等是什麼？國家的功能何在？個人與社會的關係如何？科技在人類解放的地位如何？這些問題，個個都是大問題，很難一下子就獲至滿意的答案，但這並不代表婦女問題就應在此打住，相反地，我們應期許自己更加冷靜、更加理性來分析問題，只有把問題想得清楚，才可能使兩性社會更加和諧融洽！！

本文主要參考書目：1977, Alison M. Taggar

"Political Philosophies of Women's Liberation"

註一：見婦女新知第七期、一九八二、八、一〇P.36
史晶晶「李敖的大男人主義」。

註二：見婦女新知第三、四期一九八二、四、一、五、
一臨淵摘譯「約翰·密爾論女人的附屬地位」(上)(下)。

註三：女性電影「後勤女工」就是表達社會主義的女性主義思想，見婦女新知第九期一九八二、十、十
P.45 韓良露「女性電影的意義與方向」。

飯票

與朋友

楊淑雯

即令是思想開通的現代女性，在談到自己的終身大事時，往往也免不了會自我解嘲的說一句：「總算找到一張長期飯票。」

長期飯票？這句話的典出自何處，又源自何時呢？翻翻經籍，在幾千年前的孟子一書便出現過「良人者，所仰望而終身也。」改成今日的白話文，就是「丈夫者，女人依賴養活一輩子的人。」拿這句話和「長期飯票」相較，我們能不承認在形式上後者言簡意賅，在表達上更富現代感，而內涵上更證明了幾千年來女性自身對兩性關係的基本認同上並無進步，仍無可避免的承認與維護傳統的男性觀點。經過近百年女性自覺者的高喊平等，自由薰陶後的今天，大多數的女性在心理上仍冀望經濟能寄生於男性，則爲什麼多年來女性自覺主義在本質上會進展的如此之慢，嚴格說來，也實不足奇了。

或許是植因於女性慣常將自己的先生視爲長期飯票，故而也理所當然

的將婚前的男友視爲短期飯票，所以養成了心安理得由男性付帳的心理。只要是女男共同出去，不論任何情況，幾乎都希望對方能表現的很有男性氣概——大方的替你付帳。但是，經濟學家說的好：天下沒有白吃的午餐。當女性心安理得的接受了男性供給的享受後，她們所必須付出去的又是什麼呢？這並不難以想像。

其實，進步到現在一個男女社交自由、接觸頻繁的社會後，還存有每件事都由男性付帳的心理的話，實在是件不可思議與毫無道理的事。男性固無必須替女性付帳的義務，女性更無讓他人替自己付帳而坐享其成的理由與藉口。常常有女性會抱怨：男女之間爲什麼沒有真正的友誼存在？或許這正是癥結之一。朋友的定義本來就是基於互惠的原則下。如果每次聚會時，都是由男性付帳的話，試問有幾個男性會有這個能力與興趣，供養如此昂貴的友誼？在這種情形下，很自然，女性的交友圈中所剩下來的男

性便都是別有所圖的朋友了。

女性既然想要男女平等，那麼在男女交往之際就更應該注意到義務與權利均衡的原則問題，絕不能將男性的付帳行動視為當然，而有責任負擔起共同支出的一半費用，或者主動建立輪流付帳的約會模式。完全站在平等的立場上與男性交往。普通兩性朋友交往固然如此，親密的男女朋友更當如此。唯有在義務上能盡到責任後，女性才能自豪無愧的站在真正平等的基礎上與男性做平等的交往，並展開自然、純友情的交往並繼續發展。進而擺脫掉在傳統中女性所慣常扮演的，被男性選擇為「朋友」的被迫社交角色。

在男女交往時，由男女雙方共同負擔費用的支出，說起來是簡單、乾脆又合理的行動，但在執行上却有相當的困擾，例如：大多數男性無法接受由女性付帳的行動，認為是大大的損傷了其男子漢的氣魄。其實這些人中，很多人在學生時代有過男女一羣朋友聚會後共同會帳的經驗，而今所

以會有失面子的心理存在，純粹是受了環境的影響之故。如果是一位夠聰明的女性，此時，她必會堅持共同付帳的責任，幾次經驗之後，男仕既然無須負擔額外的金錢支出，又能結交到一位女性朋友，相信沒有任何一個理性男子會不極端樂於繼續這一段友誼的。而女性呢？自然也能輕鬆愉快的結交到不帶特殊目的的男性朋友了。

最可恨的是，有些女性不僅將男性視為飯票，更惡劣的是甚至將之視為冤大頭或凱子，不惟將男性社交禮貌的付帳視為當然，更千方百計的想辦法要男性掏腰包買東西做為結交的手段，還竊竊以為妙計得逞，不但可以白吃、白喝、甚至白拿，是自己魅力的成功。却不知，在這種行為下，不但將女性的自尊人格典賣殆盡，並將男女正當交往的關係扭曲變形為買賣的行為，更培養出男性基本上就不將女性視為平等交往夥伴的大男人意識，更可悲的將女性降為物的價值中，實在是女性引以為恥。為了洗刷這

種恥辱，女性們更應積極主動以實際的付帳行動來證明自己的人格，爭取男性的友誼與交友機會。

現在的社會是個開放的社會，雖然男女雙方都能享有相同的待遇，但在許多的關鍵問題上，女性總是無法享受到真正的平等，追其原因，就是因為大多數女性往往一面高喊權利平等，可是在另一方面却逃避履行責任的義務平等。這也難怪男性改不了對女性歧視與不公平待遇的態度。如果女性真正祈望獲得與男性站在完全自由、平等的立場相處、交往的話，首先須澈底的革除視男性為理所當然飯票的心理，而主動擔起付帳的義務，以爭取贏回女性應有的自由、平等權利。在男女雙方的交往上，女性是想獲得「朋友」還是「飯票」，想被視為「朋友」還是「奇貨」，就完全賴於自己所抱持的態度與實際表現了。畢竟在民主社會中，最強調的便是權利與義務的均衡，如果女性們永遠想安於不事生產的被供養地位，也就別再責難為什麼一家之主總是男人了。



誰來照顧我們的健康

李豐

基督教女青年會乃是一個世界性的組織，各地的女青年會的活動也很頻繁。今年，在基督教女青年會會員日，世界各地的女青年會都邀請講者主講同一講題：照顧我們的健康。

當我被邀請到台北女青年會演講時，趙秘書送來了一份資料，是簡介別的地方的活動內容的，我看完之後，深深地受到感動。原來別的很多地方的女青年會，都對健康非常重視。據記載：超過一半國家的女青年會，他們活動的內容，都是以「健康」為題。

這裡所說的健康，不僅是指身體沒有生病而已，而是指除了身體健康以外，還包括精神健康和周圍環境的健康。這就是說，一個人若能保持身體的健康，再有精神的健康，然後連周圍的環境及社會都健康時，才能達到真正健康。

康的境地。

要追求真正健康的境地，並不是說要就能得到的，必須一步一步來。一個人，必須先有了健康的身體，才會想到精神健康的重要，進而追求精神的健康；有了精神的健康，才會再進一步要求周圍的環境及社會也要健康。

烏干達很窮，只能做到追求身體健康的層次。當地的女青年會會員們，接受歐洲各地送來的種子及耕種工具，教導當地的婦女們種植各種糧食，正在進行對抗飢餓的運動。同時，他們也派人到外國去學習營養學、食品加工及飲食衛生，以增進食物的利用及品質。

牙買加的情形便稍微不一樣，當地的人民已經不愁飢餓，因此已經進一步到達追求精神健康的層次了。不久前，當地女青年會分發一份問卷給女青少年，問她們喜歡怎樣的服務，答案出乎很多人的意料之外，竟是要要求性教

育及要求工作機會。當地女青年會後來策劃了一個「個人成長」班，在課程內列入性教育、人際關係、溝通、團體生活訓練……等材料，結果這個課程大受歡迎，一連辦了很久，却仍然欲罷不能。

日本的女青年會會員們，他們活動的層次又更進一步，已經邁向要求周圍的環境及社會也要健康的境地。日本的女青年會內，有一個由家庭主婦會員們組成的團體，她們開始時，只是聚在一起，研究食物的添加物、色素、化學物質等問題，後來請教過專家之後，發現很多這一類的食品竟然有害健康，於是進一步把所有這些食物，分門別類詳細記錄，做成手冊，分送給女青年會的會員們，大家一齊拒買拒吃。這之後，這個團體的家庭主婦們還結伴去參觀生產食品的農場，看到不使用農藥、肥料及添加物的農場，便向他們定購農產品，分給女青年會會員及其他需要的家庭。這個組織越來越大之後，他們乾脆自己開了一個市場，由這些認可的農場直接供應自然的農產品，使更多人可以享受健康的食物。女青年會的會員們，還利用各人的專長，自己製作不附加物的加工食物，如豆腐、泡菜、香腸等來出售。由於日本的婦女團體相當團結，很多農場及食品製造商只好妥協，改而製作自然農作物及食品，於是，不但更多的人的身體健康得到了保障，由於農藥、肥料、藥物所造成的環境污染也可以減少，環境及社

會便能夠更健康。

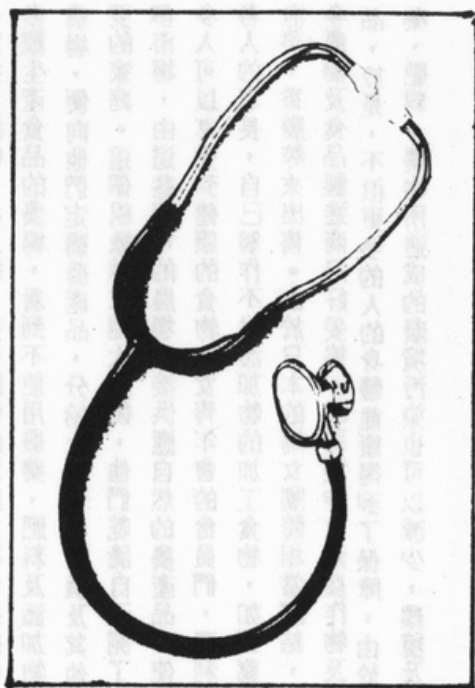
在台灣，雖然大多數的人已經不愁溫飽，但是對於照顧自己身體的健康，却仍然有很多欠缺的地方。例如現在的婦女們的重工作，很多都已被機器所代替，身體的不健康反而是因為缺乏運動所引起的。

爲了保持身體的健康，運動，對很多人來說，便成了惟一良方。

不過，千萬不可不經過準備及訓練就馬上從事劇烈的運動，過度劇烈的運動不僅無益於健康，還會有損於身體的。很多人都同意久不作運動的人，用慢步然後慢跑來做開始最適當。

剛開始運動時，必須選擇比較輕鬆的運動，經過一段時間之後，才逐漸增加份量，才有效果。換句話說，剛開始運動時，以舒適爲原則，以後漸漸增加運動量，增加到覺得有點累及出汗的程度。我們的心臟及肺臟的潛力是很大的，比昨日的運動量稍爲劇烈一點，是傷不了他們的，反而，心臟與肺臟的潛力會隨日漸增加的運動量而增加。如果能夠持之以恆，按着一定的進度去進行各種運動，人的體力與耐力都會逐漸增加，會使人覺得運動越來越輕鬆，身體越來越健壯。

人人都運動，人人都擁有健康的體魄，才能談到追求精神的健康，及再進一步關懷社會及環境的健康。



女醫師

張竹君

李貞德

張竹君，廣東番禺人，生卒年不詳，據推算約生於光緒初年，卒於民國卅餘年。父親是清末顯宦，家境富裕，有許多兄弟姊妹。七、八歲時，患腦經病及半身不遂，家人把她送到廣州博濟醫院，求西醫而得治，從此便立志學西醫。光緒廿六年（一九〇〇年）畢業於博濟醫院，之後，便懸壺行醫，往來於廣州、番禺、南海之間，當時廣東風氣仍相當閉塞，一般人都信服西醫，唯獨張竹君爲人治病接生，很受歡迎。

她腦穎好學，又善於交際，口才尤佳，因此廣東的富紳巨賈及他們的內眷多與她有很好的交情，閑暇的時候，竹君便召集他們，在花園中開演說會，發表男女平等的言論；又在醫室附設的福音室演講，或縱論基督教義，或批評時政、鼓吹維新學說，使城中教育界及報界中人大爲傾倒。

在婚姻方面，張竹君一直抱持著不嫁主義，她早年曾與富紳之子盧少歧訂有婚約，後因嫌隙而漸疏遠，婚約無形解除，適時馬君武曾因愛慕而向她求婚，但她以素持獨身主義爲由而拒絕了，當時「嶺海報」主持人胡漢民會戲謔此事爲「驢馬爭簪」；另外却也有胡漢民本人曾向張竹君求婚被拒的說法。雖有衆多愛慕者，張竹君却始終堅持不嫁，她認爲「當捨此身以擔今日國家之義務，若既嫁人，則子女牽纏，必不能如今日一切自由。」

張竹君有才學，又有自由之身，便致力於她的抱負。她要擔負的「國家義務」，一是革命救國，一是提倡女權，而此二者又不能分開。自她醫學院畢業開始，她便絲毫不懈地實踐她的理想，她先後募資建立禔福醫院、南福醫院，並於光緒廿七年（一九〇一年）設立「育賢女學」，可說開廣東女學的先聲，光緒卅年三月又於廣州設立女工藝廠，招收婦女學習工藝。光緒卅年（一九〇四年）她遷往上海，除又創立數所醫院外，並分別設立「女子興學保險會」、「衛生講習會」、「廣東育賢女工廠分院」，並在上海「愛國女校」附設「女子手工傳習所」。翌年又設「女子中西醫院」以造就女醫人才。辛亥革命發生後，她自資組成赤十字救傷隊前往湖北戰場救治傷患，在槍林彈雨中從事戰地救護工作，活人無數，深獲國際好評。

張竹君如此積極地創辦女學、女工廠、提倡女權，有她思想上的立場。一方面她以教育及醫學的觀點來看中國婦女的地位及一些沿習已久的陋俗；另一方面，她站在中國女性的立場看女同胞們所受的苦痛及束縛，因此發出不平之鳴。

首先她極力反對纏足、粉黛，在「衛生講習會章程」中可見她創辦的宗旨在於「謀為國民增健康之幸福，立強毅之基礎」，而纏足「羸其體」，粉黛「殘其膚」最為危險。她分析女子所以願受纏足粉黛之苦，是爲了博取男子的眷愛。由於女子不能自立，生計操於男子手中，所以才

需努力取悅男子。因此她主張女子應當自謀生計，成立團體，同舟共濟，以求彼此保障，其次才能談到培養獨立人格，增進智識。

張竹君對於女子的教育問題異常重視。從強國強種的觀點來看，母親受了教育才能教育子女，國家才有好國民；從女性的立場來看，女子智識增加，才能不受制於男子而自立自主。她並且強調「學問」不只是作詩填詞，而是「今日泰西所發明極新之學」。女子有了經濟能力、獨立人格，又有學問智識，才能和男子一同放言救國救民而不流於空談。

張竹君本於女權思想及救國熱忱，既開演說會，又辦女學，不僅開立女工廠，更創設女醫學校，使當時女子有自求上進的途徑。如此一來，女子便不致徒然抱怨受男性壓迫，而能自謀改進，更臻健全，達到婦女運動治本救根的理想。因此，她不但是個思想上先進的女性，更是個有作爲的實行家。

參考資料

- 1 李又寧、張玉法編 近代中國女權運動史料
- 2 王明民 女界之梁啟超——張竹君 食貨月刊復刊第十卷第七期。
- 3 上期金天翔女士的資料補刊：陳東原 中國婦女生活史、李又寧 重刊新女界雜誌序

：題專

男人的意見

太太，

請聽我說

常遇春



我想她聰明，美麗而可愛，所以，我們由戀愛而結婚。但是，結婚以後，我們彼此的缺點都沒遮攔了，所以，我們彼此開始有意見了。十多年生活在一起，加上我們生了一女一男，兩個恰恰好；女兒也聰明、美麗而可愛；男孩也聰明，長得也很帥，就是頑皮淘氣了些。原本應該是一個幸福的家，可是，由於她的性格、脾氣、價值觀，以及對孩子們的教導方式，常常跟我意見不同，甚至因而發

生衝突。

她的性格，說好聽些，就是擇善固執，說難聽些，就是太權威式，只有她的意見對，不能接受別人的批評。只要孩子們頂嘴，或我表示了異議，她常常就表現出一幅咆哮的模樣，令人不敢領教。每當她跟兒子衝突愈來愈激烈的時候，我就說：「媽，你不要那麼獨裁好嗎？讓我們大家來溝通溝通好不好？」

她的脾氣，一言以蔽之，就是直腸子。脾氣一發作，就不可收拾，爲了和平共存，我們常常只有委曲求全，忍耐一點。然而，女兒有時候也會頂嘴，兒子有時候也會學她的樣，彼此火上加油。我這個在夾縫中的老爸，兩邊不是人，她常常責備我沒站在她那一邊來教育孩子，孩子們呢？是否認爲我這個老爸太懦弱呢？當然，在我忍無可忍的時候，我也會頂回去，甚至跟她來個分庭抗禮，然而，結果呢？她常常以沉默，不理我，來表示她權威受損的嚴重的抗議。有時候，我跟兒女相處，而她不在的時候，我也常常告訴他們：「媽媽是好人，就是脾氣壞了一點，希望你們多多體諒她，她也實在夠辛苦了！」

關於她的價值觀，由於她成長於客家的環境，我成長於閩南的環境，我們結婚以後，就顯現了彼此的價值觀大爲相異；她克苦、耐勞、節儉，原是美德；然而，她有時小氣，斤斤計較，因此也會因小失大。由於她早年的生活的影響，而我們又曾經遭遇坎坷，因此，使她愈來愈重視錢，雖然還不致於視錢如命，但是，常常爲了錢，也造成



婦女新知

數位典藏國家型科技計畫

了我們不愉快的氣氛。她當我們家的總管，管理財務；給女兒零用錢，因為她比較節省，所以還夠用。給兒子零用錢，固然他比較愛花錢，所以常常不夠用；這一方面也是她控制過嚴的結果。因此，爲了零用錢，也常常造成了我們家裏的不和諧。我認爲這是因爲我們都沒有好好建立對錢的觀念，以及使用不當的結果。就以我個人爲例，一個月一千元的零用錢，實在很有限。她沒有想到，我才是財源，限制了我，等於也限制了財源。額外一點稿費，因爲零用錢不夠用，我只好不給她了，因此，也就聽了她不少的嘮叨。事實上，我的薪水袋，以及一些零星的收入，都按月交給她，從不敢怠慢。由於她常常抱怨，所以，也常常令我感覺難堪。有一次，我曾經坦白地告訴她：「如果你認爲這樣不好，那麼，家裏的財經大權歸我來管好了！」這下子，把她嚇住了，她不但不同意，還追問說：「是誰給你的這個餿主意呀！」

因爲她的權威作風，加上對錢的態度，使我們在感情上，覺得跟她慢慢地疏遠了，加以在日常生活中已聽夠了她的嘮叨和咆哮，所以，有時候實在厭煩。雖然我也鼓勵她讀些書，但是，彼此的不對勁，已經累積太久了。因爲她是孩子的媽媽，所以，我不得不遷就她；有一次，我也坦白地告訴她：「你這樣會失去了我！」當然，有一陣子，她似乎對我體貼了不少，但是，她的人生觀、價值觀却依然故我，並沒有很大的改變。

這一、兩年來，她幫我的同事，也是我們的芳鄰，帶

一個小男生，她帶得很有感情，像帶自己的孩子一樣照顧有加。然而，我還是不了解，她爲什麼對待我，對待我們的孩子却常常聲色俱厲而彼此發生衝突呢？有一次，我們的兒子當著我們的面說：「爸爸，媽媽你看，嘉嘉（小男生）的爸爸和媽媽好恩愛哦！」他言下似乎對我們家裏的不和諧頗感遺憾呢！

由於她在娘家是老么，從少女時代就管理家裏的財經，所以，她算盤打得很精，可以說精打細算，買東西喜歡殺價，每月的收支也算得很精，她幾乎把她在娘家的生活經驗，在我們小家庭裏，如法泡製；從好的一方面來說，我們家裏，由於有這樣一位經理人物，十多年來，家裏的經濟的確也改善了不少。從不好的一方面來說，她却犧牲了我們家裏的和諧，因爲她對經濟的分配，雖然出發點是善意的，却沒有獲得我們一家人的讚賞，反而換來了一些抱怨的回音。這是爲什麼呢？這就是因爲她缺乏更民主的心態所造成的，她沒有了解兒女和另一半的心願和態度。爲了這種不和諧的氣氛，許多老朋友也感覺得出來，有一位老朋友丁先生告訴我：做媽媽的長年在家裏，孩子慢慢長大了，她的知識已無法跟上時代，對自己子女的教養，也逐漸地感覺到被架空了，所以，只好以一種權威，以及控制經濟大權來對待自己的兒女，這是一種家庭的危機！

每當她不滿孩子的行爲，或認爲兒子做錯了事的時候，她常常告訴我：要我用打的教育，如果我不依她，她就

說要打我算帳！她還常常嘲笑我愛的教育失靈了，所以，我如果不打，一切後果由我負責。我想，我並非沒有打過我的兒子；有一次，我出手太重，打的位置不好，害得他患了中耳炎。又有一次，我打過以後，我才曉得錯不在他，而是我自己記性不好所造成的！因此每當她慫恿我打兒子的時候，我常常不依她的話，當然，我自己反而就會挨打！我就告訴她：「難道我們沒有別的方法，來教導我們的孩子嗎？」當然，我們的兒子比一般的孩子頑皮是事實，可是，他成績進步了，他有好的表現了，他也逐漸地長大了，爲什麼他不能獲得我們的讚賞和鼓舞，却常常會聽不到他不喜歡的嘮叨呢？！

當然，並非說她一無是處，而我全對，然而，爲了我們這個小家庭的和諧，我總覺得我們家裏每一個份子都有責任和義務來互相改善互相體諒。英哲羅素嘗說：良好的人生是受愛啟發，而受知識來指導的。我相信，她是非常愛我和孩子們的，然而，她似乎因爲有些知識不夠充實，使她需要智慧來判斷的時候，常常感到無能爲力。

有時候我也鼓勵她多看些書，或陪我偶爾去看看電影，或一同去旅行，也許能讓她更開闊眼界，心胸更開朗。我常常喜歡告訴她：「憨人有憨福，天公疼憨人！」或「有諒就有福！」來勉勵她。不知道我這樣做，是否能改善我們這個小家庭的和諧呢？

親愛的——窈窕淑女

珍·安妮絲作
老七譯

德斯汀·霍夫曼和電影劇作家莫雷·史克斯格會一起討論過：霍夫曼到底要扮演那一類型的女人。霍夫曼坐到椅子的前緣，顯得熱情緊張，手在空中比劃著，一面說：

「我可不要剝掉腿上和腋下的毛，也不拔眉毛。我要就做個新女性。」

史克斯格，個子很魁，顯得鬱鬱不樂，半闔著厚重的



眼簾，喃喃抱怨說：「噢，老天。說到這碼子事，我們又對上囉。」

「……還有，我一定不化粧，不穿高跟鞋，或任何令我怪難受的東西。」

「德斯汀，省省口舌吧。我熟透了你。你得花幾個鐘頭打扮，在衣服上頭也花上一大筆錢，而結果，週末夜晚你還是落單一人孤伶伶的，因為你是個一點也不漂亮的女人。你是戴樂絲。」

霍夫曼嘆口氣，忍住一場可能的爭論，兀自咬著手指。 「戴樂絲」是霍夫曼在他最近的電影「親愛的」（即「窈窕淑女」，譯註）中扮演的角色，這部影片是根據詹諾·福的臆想。情節是：一位失業的演員，通過測驗，贏得在某個電視連續劇中，扮演一個女性角色的機會，隨後，他和劇中的女主角（由傑茜卡·蘭吉扮演）鬧起戀愛來。

「這可是一齣喜劇，」史克斯格說。

「對我來說，可不是，」霍夫曼堅決地說。

男扮女裝，這嘮什子事，就是爲了看起來像個女人就得了，難怪有人會對霍夫曼的態度感到吃驚。

「戴樂絲只是用來逗你們笑，」他說，「不過，她却令我流淚。她是某種典型，我爲她，和那類像她一樣的女人，感到悲傷。她是多麼伶俐、可愛，可是沒有人關心她，只因爲她不漂亮。」

爲了讓演員融入他扮演的角色，常有一些臨時穿插發

問，霍夫曼被問到：「妳想過自己有一兩個孩子嗎，戴樂絲？」他回答說：「哦，我想，——呆會我們再談這個問題。」稍後，他回到他的化粧室，傷泣了。

「我坐在鏡子前，想起我的一生——我是說，戴樂絲的一生——我不由得流淚了。我看清楚，自己已四十歲了，仍未結婚，也沒有孩子，比那些拒絕過我的男人也沒有好過多少。如果，我真的是一個女人，我不會再受那些蠢男人的氣。我寧可把時間花來同某些活潑開朗的女人在一起。」

「德斯汀，這你就錯囉，」史克斯格說，「你當女人時，對異性還是頗有魅力，就像你作男人時一樣。你得承認，對你來說，女人是性目標，就像所有男人一樣。」

霍夫曼發誓，他一生中從未是個大男人主義者。「我從不認為女人是低一等的。勉強說起來，我發覺她們比我們尖刻一些，更自我中心一些。以前，我沒有領會到的是：漂亮的外表對女人是多麼重要。我，一個不漂亮的男人，仍然能成爲電影明星，和美女約會，可是，一個醜女人，我懷疑她是否能沾上電影業的邊。」

「當我扮成戴樂絲時，一同工作的伙伴把我介紹給戲外的男人，他們這麼說，『嗨，甜心』，眼睛却越過我的肩膀，死盯著一位較好看的女郎。這真使我感觸良深。我真不希望這樣。」

霍夫曼覺得，他真想在影片中表達一些他真正的感觸。有一回，他熱切地修改故事的結局，使得他不必和那位

最漂亮的女郎私奔。

「莫雷一直提醒我：我們有責任讓影片有趣，逗人發笑。噢，我不喜歡只是逗人發笑。」

然而，霍夫曼也得承認，他樂於有個機會男扮女裝，開開親友們玩笑。他到他女兒的學校，老師們被騙了，以爲他是學生的母親。他在電梯內裝出浪蕩的模樣，勾引演員吉瑟·費洛，還有一回自薦給喬·包伊伏特，介紹自己是女演員戴樂絲·米契爾斯，喬曾與他合演過「午夜牛郎」。

「包伊伏特顯得彬彬有禮。他沒有當場給我難堪。」霍夫曼讚賞地說。

霍夫曼和史克斯格花上三年的時間，才完成「親愛的」電影脚本。他們一道散步，走遍紐約，討論著故事情節，觀察男扮女裝或女扮男裝的人。不過，當劇本完成時，戴樂絲這個角色，却凸顯出自己的獨特性了。

「她令每個人吃驚，包括我在內。她就那樣自然而然出現了。做爲男人，我們都習慣忽略、隱匿我們女性的一面。其實，我們都是同具兩性的混合體。當我變成戴樂絲時，我能夠讓我女性的一面浮顯出來。我連一分鐘也沒有想到自己是個穿女裝的男人。我就是戴樂絲這個女人。」霍夫曼又說，同時他領悟到，他是根據自己母親的模樣來扮演戴樂絲。他拍這影片期間，她患了癌症。「她的勇氣和幽默，幫她忍受痛苦的折磨。」

「影片拍完前，她就過世了，不過，影片中有許多她

的影子。」

對霍夫曼來說，戴樂統這個角色最令她不悅的是，她的服飾和化粧。在他接受這個角色前，他花上六個月時間在粧扮測驗上，直到他自信他看來是個女人了，不出紕漏。他這種追求完美的癖性，人家美其名喚他「難纏的人」。他試穿戴過上百的假髮，衣服，義乳和臀墊，在他完全滿意前，決不罷休。

「我得承認，我開始喜歡穿戴這些服飾了。我會挑幾件配飾戴上，一面想，『這看起來順眼多囉。我就是這個味道啦。』不過，高跟鞋就令人討厭了。我這一輩子，老是看到女人踢閃了她們的高跟鞋。我總覺得，她們的腳必定扭傷啦。我倒不曉得，它是這麼讓妳歪扭著身子，令妳的足踝後跟受傷，就像這兒。」他指著足跟處一道疤痕，問我是否受同樣的苦。我告訴他還好，沒那麼嚴重。「啊，真的嗎，」他十分感興趣地說。（自從扮演戴樂絲這個角色後，他發覺自己喜愛同女人開扯了，衣服啦，化粧啦，男朋友啦。）

「嘿，這個訪問成功嗎？」他突然這麼問，「我是說，妳怎樣評分，滿分一百？或是六十分？」

聲調專家協助霍夫曼校正他的音腔。經過一種帶法國腔重音的訓練後，他說得一口南方慢腔調。「我領會到，美國女人——特別是那些從南方來的——句尾總帶有一種上揚的音腔，好像她們向你請教一個問題似的。這好比，她們請求允許她們開口說話。當我體會到這上頭時，我就抓穩

了那種音腔。」

動作方面，他說，容易多了。「手的動作，坐下和走路姿態自然就會了，倒是站著的時候，骨盤向前，臀部緊縮，一會兒便弄得我累透啦。」

霍夫曼說，現在他的野心是，把一位不漂亮的女演員變成電影明星。「我已經開風氣之先了，現在不少醜八怪成爲男明星。」

「你絕對做不到的，」史克斯格說，「你只是應了人們的新奇感罷了。」

「我做不到。我要找個女人，長得絕對不漂亮的，把她放到銀幕上，而，廿分鐘後，人人都想上來擁抱她，同她在一起。她是因爲她的內在，人變得美麗了。」

「這碼子事永遠不會發生的。它夠不上什麼生意經，史克斯格說。」

霍夫曼以爲，做一位演員——不管男性或女性——是一種時常遭受挫敗的謀生方式。他說：「演員得花上一段長時間研究，學習他的表演技巧，而後他得同一位幾乎沒有這方面知識的導演一道工作。導演運用演員，就像處理他調色板上的顏色，演員的天才往往被忽視了。他不被允許參與任何重大的決定。」

「大部分時間，演員被當作白痴看待。我們只是別人告訴我們怎麼做，我們就得做得一毫不差，因爲我們被認爲是一群非常情緒化的動物，沒有什麼腦筋。同樣的，有些男人就這麼看待女人。」



攝影與詩

簡扶育

「攝影與詩」這是一篇關於攝影與文學的文章。作者簡扶育探討了攝影如何捕捉生活中的細節，以及這些細節如何激發詩人的靈感。文章以茶園採茶為主題，通過對採茶工人辛勤勞動的描寫，展現了茶葉從採摘到製成乾茶的过程。作者認為，攝影不僅是記錄，更是一種藝術的表達，它能將瞬間定格，讓人們感受到時間的流動和生活的質樸。文章結尾提到，茶葉的芬芳撲鼻而來，這不僅是味道的享受，更是大自然饋贈給我們的禮物。

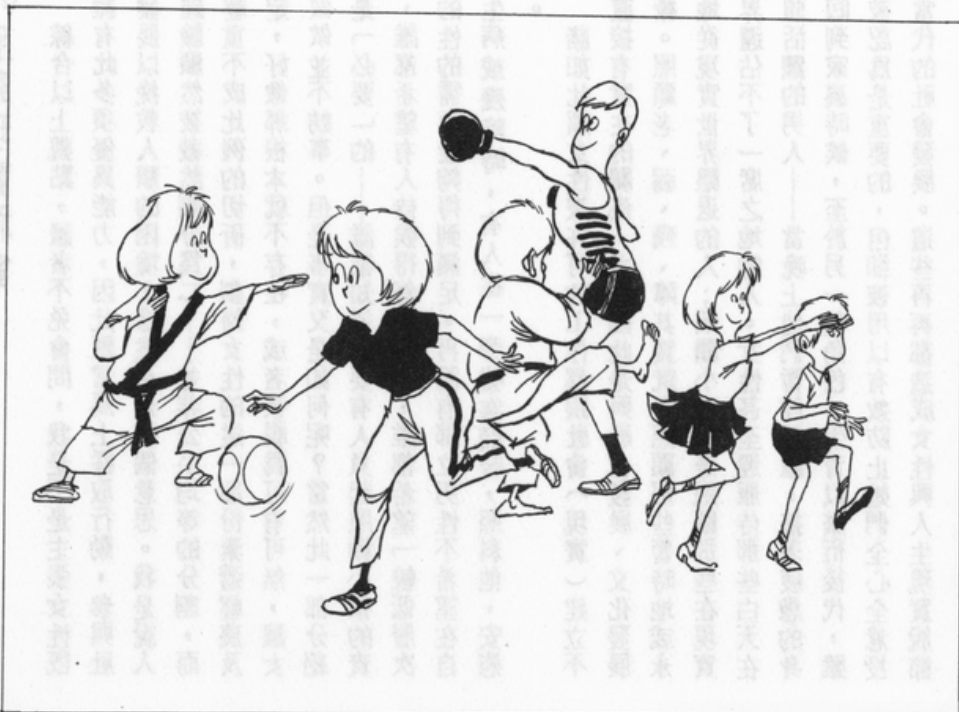
採茶忙
採茶忙
採茶姑娘
採茶娘
終日辛勞
只待
嫩嫩的綠茶
培成乾
芳香四溢撲鼻來



傳統二分法

兩性教育 / 季青畫

自由選擇



讀者投書

新知們：最近我們學校發生了一件女學童被強暴的事

情，她是一個鑰匙兒童，才小學三年級，有一天放學回家時，被一位高中男學生跟踪，並威脅她讓她進入家裡，然後將她加以強暴。她的父母兩人皆上班，對女兒的悲劇非常痛憤，報了警卻未抓到那位高中男生。更嚴重的是那小女孩將會一生對男人產生恐懼感，這種心理的創傷如果不能清除，她一生將蒙受陰影。而每天翻開報紙，強暴案簡直是家常便飯，令人毛骨聳然，使有女兒的父母憂心忡忡。新知曾提出「公寓住戶」互助的構想，不知何時能實現？這個構想應想辦法反應到大眾傳播上去，只在新知上談，恐怕對社會沒有什麼幫助，新知也提到高雄市在學校試辦「安親班」，解決鑰匙學童的困難，何不大家也向台北市政府反應，台北市各學校也來關心這個問題，以保護學童，保護下一代呢？

永和 潘美月 上

新知們：這次回台北，想不到會碰上你們新生代熱熱鬧鬧地在推動婦運，真令我有「吾道不孤」之感。對於「婦女問題」的研究，我將繼續下去，着重思想理論的探索

，希望對你們實際工作者有所助益。 謹祝

婦女新知前途無量

楊美惠 上

新知編輯們：新知這幾期內容雖然不錯，為何老是編排有錯誤？使我們對黃毓秀的「父系制度的代罪者」看不清楚，似乎人物也太多了。而且「讀者聯誼會」所訂的日期，與雜誌出刊的日期太近，等接到我手上時，想參加也來不及了。我聽說新知財力、人力皆不夠，這點可以想見，是否新知可以再「大眾化」一點？新知的批判性很強，這是她的特色，可否一兩篇具有批判性，其他則多提出建設性的意見？我的意思是多從生活實例來談問題，這樣一般的婦女就容易接受了。

當然理論性的東西也很重要，看完了實例，再看一兩篇較深的討論，如「女性新心理學」，會逐漸接受它的硬度，但不能太多就是了。可惜我住在台中，無法幫新知做義工，只能提出意見了，請你們笑納。

台中 劉曼莎 上

新知們：沒想到新知又搬家了，我以為新知停刊了，還好你們仍在努力下去。

我很喜歡15期「创造性的主婦生活」那篇文章，我覺得做為一個家庭主婦，在剛結婚，生頭兩個小孩的時候，又忙又滿足，是生活的巔峯時期，比起職業婦女要幸福，因為她們得又忙工作又忙孩子，兩邊都顧不好。等到孩子長大了，丈夫事業又正忙時，家庭主婦就開始煩惱了，丈夫孩子都不常在身邊，自己便失去肯定自我的價值了，如李豐醫師的「婦女兩個春天」中所講的一樣。這時家庭主婦便需要更有外面的社交生活，以充實生活內容，然而我們社會所提供的婦女活動，多偏重插花、烹飪、舞蹈、手工藝，或者學英文、日文等，這些活動固然很好，但還不夠多元化，如果能有更多樣的社會活動提供的話，讓不同個性的家庭主婦能有更多選擇的機會的話，我相信「创造性的主婦生活」比較能夠實現。

讀者 任晚潔 上

（在上期「创造性的主婦生活」中，還漏說了一些意見，即鼓勵主婦們在休閒生活的選擇上多元化，不止是打麻將、逛街、看電影，亦可逛畫廊、逛書店，舉行讀者討論會，參觀一些工廠、工業機構等等，自己先訓練自己去接觸不同層面的社會生活，自己就能夠有機會將生活內容充實起來。接觸的人及社會層面多了，要選擇何種社會活動也就比較清楚。——編者誌）

新知們：說到婦女「不潔」，我覺得佛（道）教界，對於婦女也有不公平的地方。凡佛（道）教信徒都知道，婦女在「生理期間」是不可以到任何寺廟拈香禮拜的。因為婦女在這段時間「身體不潔」，包括供奉著同樣是女人的媽祖廟在內！

為甚麼婦女的「生理期間」是不潔的呢？婦女的「生理」是大自然賦予婦女孕育生命的現象，再也沒有比她更神聖純潔了。何況，醫學也告訴我們，婦女的經血和其他人體內的血液的成份上並沒有多大不同。真不知道它有什麼「不潔」的地方。

還有，人們對於進入「產房」「婦女坐月子的臥房」等「不潔」的地方，也非常忌諱。唯一的是不管生男孩或女孩的「月內房」都同樣「不潔」，並沒有因為生男孩而比較「乾淨」。

奇怪的是大部份的佛（道）教徒都是婦女，而這些婦女這麼長久以來（可能幾千年），卻從未有任何異議！換句話說，他們全部承認自己的「生理期間」是不潔的，到底為甚麼呢？

我自己也是佛教徒，但，對於佛學從沒研究過，只是知其然而不知其所以然。也希望佛（道）教界的前輩能給予一些指示。如果，佛（道）教界不能證明婦女的「生理期間」真的「不潔」，那麼，是不是應該把這偏差的觀念改變過來呢？

奕宏



女性新心理學

葉安安譯



(A) 脫離現實社會

綜合以上觀點，讀者不免會問，我是不是主張女性既然擁有此多項優異能力，因此應當馬上採取行動，參與社會發展以挽救人類的困境？當然不是這個意思。我是說人類經驗顯然被截然劃分為二——並非公平均等的分割，而是輕重不成比例的切斫，劃歸女性的這一份素遭輕蔑及否定，好像那根本就不存在，或者被視為可有可無，讓女性做做並不妨事。但是事實又是如何呢？當然此一部分絕對是「必要」的——誰都知道總要有人負起照顧小孩的責任，誰都希望有人侍候得舒舒服服，誰都希望「較低層次」的性的需要能夠得到滿足。再說有那位男性不希望在自己生病或殘障時，有人在一旁噓寒問暖，照料他，安慰他。

諸如此類女性被許可的工作都跟社會（現實）建立不起直接有實在的關係，女性因此是與社會發展、文化發展絕緣。照顧老、弱、殘、障其實就是照顧那些暫時地或永久地從現實世界隱退的人；照顧小孩則是照顧那些在現實世界還佔不了一席之地的人。女性甚至還服侍那些白天在外頭活躍的男人——當晚上他們暫停活躍，拖著疲憊的身子回到家裏時候，至於另一種角色，生育以繁衍後代，雖然被認為是重要的，但卻被用以有效防止她們全心全意投入當代的社會發展。這些再再都造成女性與人生現實脫節。



的確，女性在其所處的社會中，從民生經濟觀點來看，常常扮演重要的角色，但是即使如此，她們也很少有機會領導社會的動向，與男人平分秋色。在很多地方女性從事糧食生產，但是她們的地位卻未因有貢獻於社會而獲得肯定，就是最好的明證。她們仍然被定義為生育者、服侍者——好像她們是做次等事的次等人。如此，在我們的社會裏，劃歸女性的活動素來受文化思想的扭曲，被界定為是次等的，被隔絕於「現實人生」。

女性甚至也不明就裏，以為自己做的事不如男人。當然從此方面而言，她們並沒有脫離現實——社會定義給她們的現實。但是接受了這種現實的挾制，她們就脫離了人生。另一重大實情，無法對自己的生命負責。男性相信自己做的事比較重要，因此比較接近社會所定義的現實。（女性的陽具欽羨在此可找到解釋。女性以為男人比她們優越，她們永難望其項背。）

有些人認為，這種傳統的二分法並沒什麼不對。他們說，就讓女人做那些事吧，畢竟那些事還是要有人來做才行。既然某些人必須被指定為服務者，既然這種服務者絕不是什麼了不起的角色，而且又跟現實世界脫節，那麼讓女人來做吧！此種「想當然耳」的推演，在今天的民主社會裏真叫人不敢相信。不僅於此，從這種二分法衍生的若干疑點，也需要在此澄清。其一為假使社會視女性的活動為次要活動，則它必然無法避免扭曲女性的心理，阻止她們自視為受到充份重視的社會個體。任何社會的成員如果

不被允許有自視為重要個體的權利，他們的心理就會受到千千萬萬道或大或小的束縛。其二為傳統劃歸給女性的範疇絕對不是次要的或不重要的。這種界定對男性女性都沒有好處，反而使兩性問題更加複雜，得不到合理的解決。

心理分析在其勘测人類靈魂的過程中，曾經潛入「男性中心」文化諸多難題所在的「非現實世界」(unreal world)。(可惜的是心理分析在複雜的人類心理之迷宮中摸索迂行，始終無法視破這個「非現實世界」的廬山真面目——原來它就是女性的世界！社會也至今無法了解，跟這個「非現實世界」的接觸並不會使我軟弱；相反地，它會使我們更加強壯。

(B) 在現實裏激戰

以上所說的，有點像老祖母的忠言：「男人難免孩子氣。讓他們玩點小遊戲無妨。我們都知道那根本是雞毛蒜皮的小事，但男人不這麼想。因此由他們去吧！我們照顧他們，好讓遊戲繼續下去。沒有我們的話，他們就玩不成了。」但是現在看來，這些遊戲並不是那麼好玩，經常會落得以戰爭收場。老祖母不曾告訴我們的是，男人也可以有完全不同的表現。（如果他們不是這樣的話，乾脆讓女性完全接管算了！）但是即使男性有改善的潛能，假若女性一味苟安現狀，不求改變的話，他們也不會願意向前跨步的。

當今文化中，充斥許多為男性叫屈的作品。它們都提



到，社會以諸多目標逼使男性就範，使他們永遠無法獲得滿足，甚至老是覺得跟自己的事業、跟周圍的同事格格不入。這類疏離心態及人的異化主題充斥於文藝作品，就是最好的佐證。此類作品似乎都未曾考慮到，基本上這些困難的產生與女性處於附庸地位息息相關。

男性中心文化支配下的社會體制，普遍造成人擠壓人的現象，從其他方面來看，社會不斷往前邁進的脚步，究竟是禍是福，前途還難以預料。在此進步至上的社會中，少數人的既得利益是由其他大多數人來付出代價，科技文明大幅度造福少數人，某部分人的生活也稍稍獲得改善——這些都是拿絕大多數的痛苦來交換，也使人類精神文明瀕於殘破不堪的地步。

此種人本身價值之破產，連帶的也使人性扭曲到極點：人人在現實裏互爭長短，自利而不互利；他們真的希望非把別人打倒不可。此點與弗洛伊德的看法頗為接近：人類註定要滅亡——他們最原始、最基本的衝動（根據弗氏的說法，是所有生命的原創力），也就是追求快樂的驅力——祇會導致人類自相殘殺、自取滅亡。社會現在祇能希望抵制這種毀滅的傾向，使這些原始衝動昇華。在一個完全將行動、決策等權力交給單一性別的社會裏，此一看法特別容易找到印證。

事實也是如此，今天世界就像老鼠在陰溝裏大會戰，世事殘酷而現實，前途也不見得樂觀。常發生在青年（男性而非女性青年）身上所謂認同危機，可能是出自於他們

內心裏一點兒也不想加入到成人世界，寧願留在原先的天地裏——所謂的兒童世界——有人隨時照顧、關心他、鼓勵他自我突破，處處為他設想，而不是採取敵對立場。此種社會參與無力感，很容易被診斷為不夠成熟獨立。但是為什麼今天年輕的一代不肯脫離別人照顧的階段，也不願意長大？長大對他們有什麼好處？但是從另一角度來看，如果人不願主動參與社會發展，也不想加入老鼠的大競賽的話，他如何能夠有效地承擔自我？假使他不能毅然投身於此種惡性競爭，就很難在現實裏生存。

對傳統女性而言情況並不必然如此。但是當今女性如果想要打入「現實世界」，也難免要面臨同樣的問題。如果女性以自己的需要為需要，他們就必須依照自身的意願，以其特異品質為動因。在從前的階段，這種可能性並未受到充分的認可，同時女性的特質也必須產生新的變化。此一轉變也會帶來新的局面，完全不同於前一階段中，女性以別人的需要為需要，以別人的意見為意見——她們是自己的主人，抉擇自我並實現自我，也就是說這是兩性之間更為複雜的互動，為適應兩性社會新需要、新的原則必須建立。

當女性開始從自身觀點出發，審定這些新的原則時，她們強調不同的問題與層次，過去這些問題，雖然不是沒有受到注意，現在他們要求更進一步的探討及關注。下一部分中我們將指出若干問題，它們在女性重新從自身觀點審視自我並實現自我的階段，佔了相當重要的地位。

秀蘭在婦職所

葉香



離家已經三年了，不和家裡變成怎麼樣？阿爸如果知道女兒是偷偷跑回來的，不知會不會一拳揍過來，像從前一樣？

秀蘭拎個布包，裏面裝著數件花洋裝。她夥同另外的九位學員，趁賀璞颱風之夜，借狂風暴雨的掩護，敲碎婦職所的玻璃窗，再躍過沒有警衛的磚牆。那牆好高喔！至少有秀蘭身長的一倍半，也不知那裡來的勇氣，她們竟模仿電視上看到的特技表演，一個個用疊羅漢方式，順利的爬出牆外，雙手都磨破了，全身濕淋淋，狂雨像河流般灌進衣領內。不顧黑漆漆，無星無月的天空，她們赤足狂奔，各自奔向自認為「安全」的朋友或親戚的家。秀蘭的花洋裝就是西門町幾位朋友送給她的。

秀蘭躲在西門町一個星期，看到制服模樣的警察就趕快拔腳開溜，心中嚐到不自由的苦味。她的這些朋友都是西門町混的，就是所謂的「落



「超仔」，她們沒有固定的住所，每天晚上把自己打扮得花枝招展，在西門町幌來幌去，只要吊到一個凱子，那個晚上就有豪華的旅館可住，如果吊不到，只好回到又髒又悶的廉價租屋去了，當然，這不常發生，因為她們年紀都很輕，平均只有十八歲，打扮起來頗有幾分姿色呢。她們甚至認為，吊不到凱子便是表示自己是毫無吸引力，奇恥大辱。

秀蘭看著朋友們香噴噴的出門，又帶回香噴噴的大把鈔票，很是怨嘆自己不能跟她們一道出去（做生意）。秀蘭手邊只有一百多塊，這是婦職所月給三百元零用花剩的。秀蘭她守在空悶的小屋裏，想到遠在花蓮的家，那個家比這間租屋更破更舊，不知颳風來時，可撐得住？已經整整四個月沒寄錢回去了！過去，秀蘭每個月都寄五千元回去，直到有一次——哼！都是那個該死的小氣客人，帶去那家不安全的小旅館，才會被警察逮到。

被逮到倒也罷了，像過去，由旅館出面，付一些「香火錢」燒燒，也會大事化無事的。偏偏那天福星高照，那個警察硬得像石頭，多少香火都不動心，粗魯的把她推上警車，就那樣被關進婦職所。

秀蘭愈想愈氣。有的人就是運氣好，有的人就是運氣壞，像隔壁的小紅，鼻子塌得只剩兩個洞，偏偏常常遇到高鼻子外國佬，讓人嫉妬死了。

秀蘭終於打定主意回花蓮的家一趟。打從十四歲，因為偷偷跑去和男朋友約會，被阿爸撞見，賺來一陣毒打，她氣憤之餘，跑到台北混到今天，已經整整有三年沒有回家了。無論如何應該回去看看，也許家裡的環境已經改善了也說不定——。

2

家，終於看到了，秀蘭遠遠就認出它略略右斜的姿態，即是竹片和水泥敷成的，記憶中，它是破舊的，如今更加破舊，一副很衰老的樣子。看慣了台北的高樓大廈，家人住的這種

破屋令秀蘭覺得格外難過。

家門口有兩個幼兒，光着身子坐在地上，皮膚黑得像泥鰍，也像泥鰍一樣吃着泥土，手臂瘦得像秀蘭的指頭，肚子却鼓得又尖又圓。他們睜大眼睛，楞楞地看着秀蘭，手指兀自塞在嘴裏，污黃的泥液從嘴角流下……秀蘭想：這是誰家的孩子？怎麼連泥土也吃？

「阿母！」秀蘭跨入門檻，懷著幾分興奮的叫。屋子裏靜悄悄的。「阿爸！」仍是靜悄悄的。秀蘭跨進臥室，看見一位老婦人躺在床上，雙頰深陷，頭髮灰白，秀蘭害怕了。「她多麼像外婆啊——外婆早就死了——那麼，她是誰呢？」秀蘭終於看出那是自己的母親。

「阿母！」秀蘭跑向床畔，喊著，眼淚跟著流下來。病人睜開眼睛！努力瞧着眼前喊她阿母的俏麗姑娘，衰弱的問：「妳是誰啊！」

「阿母，我是秀蘭，妳認不出來嗎？」秀蘭哭著說。

病人突然伸出枯瘦而顫抖的手，往秀蘭臉頰拍過去：

「妳是阿蘭啊！怎麼不回來啊！阿母快死了的人——。」

母女抱頭痛哭，哭夠了，秀蘭的母親無力的說：

「我得了肺病，沒有力氣工作，妳去屋後挖兩條蕃薯煮一煮，也餵一餵在外面吃泥巴的兩個弟弟吧！」

秀蘭又流出新的淚水，原來那兩個髒兮兮像泥鰍的小孩是自己的弟弟！她離家的時候他們還沒出生呢。

秀蘭取了工具正準備挖蕃薯，恰好父親回來了，雙腳沾滿泥巴，看見秀蘭手上的鍬子，惱怒地說：

「別挖了，妳阿母老糊塗了，那裡還有什麼蕃薯，有的話，早就挖光吃光了，都剩雜草和石頭而已。」

不等秀蘭開口，他又說：

「我知道，妳是逃回來的，是不是？」

秀蘭低下眼簾，不語。她的父親說：

「派出所的警員跑來我們家，說

妳和另外九人一起趁颱風夜爬牆逃出來。他還拿報紙給我，連妳的名字都登出來了，我才相信。我看妳還是回去吧，自從妳被關入那個地方，加上妳媽病得很嚴重，家裡實在沒東西可吃了。妳還是趕快離開吧，免得派出所的警員看見妳。」

秀蘭點點頭，嗚嗚地說：

「好吧！讓我住個三、五天，我就走。」

3

戴上斗笠，脫掉高跟鞋，秀蘭換了一個人似的，本就黝黑的皮膚在陽光下勞動的身影，任誰也看不出，這個女孩曾在繁華都市滾過一身紅塵；任誰也看不出，她明麗的外表下，藏著一顆飽受摧折的憂傷心靈。

幾天下來，秀蘭出乎意料的又忙碌又開心。她忙着把家中的穢物掃淨、洗淨，忙著餵母親吃藥，陪她聊天，忙著照顧兩個小弟弟，想辦法弄米湯讓他們瘦骨如柴的身軀長胖，忙著安慰唯一唸國中的小妹繼續唸下去，不要像姊姊。更重要的，她忙着下田

幫父親除草、施肥，雖然田裡的土質不好，只能種一些廉價的玉蜀黍或者地瓜，不能像平地種黃金般的稻米。誰叫他們是住在山地的山人呢！能有一點點收穫的期待就有生存下去的希望了，山地人是不敢希求太多的。

更叫秀蘭開心的是，她遇到從前的男朋友，他變得更壯更高大了，能搨一百公斤的木柴走到山腳下哩！秀蘭忙完家事和田務，就又急急忙忙擦個口紅跑去和初戀的情人約會了。這時月亮都已昇到可以照見窗口的高度了。

一星期很快地過去，消息靈通的派出所警員果然找上門來，要秀蘭快回婦職所。秀蘭生氣的說：

「按規定，任滿三個月就可以離開婦職所，我已經住了四個月了，爲什麼不讓我離開？」

「規定是三個月沒錯，」警員說，「但必須由妳的父母保妳出來，並且要保證已經找到正當職業才行！妳這樣不經過任何人的同意就偷偷跑出來，是違反院規，我必須把妳送回去



。」

秀蘭說：「我的阿爸阿母不是不願保我出來。你看到的，我阿爸忙碌得要命，還是不能餵飽一家人，我阿母病得像老太婆，他們那裡可能跑到台北帶我出來！」

「我了解，我了解，做事情不要衝動，我們會慢慢幫妳想辦法。」警察安撫着激怒的秀蘭。

秀蘭一點也不領情的猛翻白眼：「哼！我才不相信你們會幫我想出什麼辦法。婦職所有一位女孩，已經住三年了，因為她連自己的父母是誰都不知道，連家住那裡也講不出來。她四、五歲就被賣給一家妓女院，因為常常被虐待，腦子變得呆呆的，又被老板賣給別家娼館。她比我更可憐了，你爲什麼不想辦法去救她！」

警員苦笑了一聲，說：「不是我不想救，而是事情沒那麼簡單！」

「我也知道沒那麼簡單，難道我們這些被送進婦職所的女孩都自甘下賤愛當妓女？我們都是被逼得沒辦法

，你看我家窮得那個樣子。」

「婦職所不是有教導妳們做裁縫、美容或編織毛衣嗎？只要學會一項，就可以靠手藝賺錢了。」警員說。

「別提了別提了，」秀蘭生氣地說。「進去的女孩，有那一個學會手藝的？因爲沒有老師教嘛！偶而有了老師，也總是教個一兩個月就走了，因爲來教的都是義務性的，高興與才來，院方不付薪水，而且機器也不夠，尤其，每個女孩剛被抓去總要哭一兩個禮拜才能忍受那裡單調的生活。很多人都對學手藝沒有興趣，只有美容最受歡迎，因爲它會使人漂亮，但是，學會了美容，在社會上一樣找不到工作。你想想，這樣子要在三個月裡學會手藝，那有可能？」

警員皺著眉頭，仍是苦勸秀蘭：「妳還是暫時回婦職所吧！不管怎樣，妳呆在家裡被監視反而更不愉快。這樣好了，我請一天假，送妳回去。」

秀蘭想了一會，說：「不用，我自己會回去。」兩名少女「悔悟」，「自動」返

回。

兩天以後，幾家報紙的社會版刊出了這則消息：

「婦職所潛逃的十名少女，有兩名已悔悟，自動返回……」

秀蘭坐在教室裏，手托著腮，眼睛望着老師在講台比劃，却不知道她在說些什麼，恍惚聽到「偷東西：放好自己的物品：」等字眼，大約是某人掉了某樣東西，某人有偷竊嫌疑之類。這種事這裡經常發生，却從來沒有一回抓到小偷。反正大家也不把偷東西看成什麼見不得人的醜事，每人都把那個丟掉東西的人看作倒霉鬼，並且暗自羨慕那個偷到手的人。那掉了的東西，到底值多少錢呢？大家都心中暗暗估量。

只有秀蘭全然不感覺教室的氣氛。她左手在桌下輕按着肚子，好像有一只小蟲在輕輕咬她，像痛又不像痛，說不出的不舒服。她記起月經已經二十天沒來，心底暗暗恐慌。千萬不要是懷孕，否則就慘了。從前她曾經

渴望生個孩子，她經常感到孤單，有個孩子陪陪多好。她真的懷孕了，却在一次吵架中，被那個在工廠做工的性格暴躁男友一巴掌打倒在地，她流產了，恰巧男友收到當兵通知單，就那樣結束這段戀情。但這回不同。這回如果懷孕，她不知怎辦才好，因為這次是花蓮那個男孩的，他什麼都好，勤奮、老實、體格健壯，就只有一點：沒有錢。

秀蘭把眉毛皺成兩團。還有什麼比沒有錢更可怕？秀蘭腦中浮起衰弱的阿母、吃泥巴的小弟、傾斜的破屋、粗糙無味、無肉無魚，只有佐幾片蘿蔔乾的三餐，那靠以生存的山坡地又是那般絕望的盡是雜草和石頭。秀蘭的腦中又泛出另一個場景：那是西門町的幾位朋友，嘻嘻哈哈坐計程車擁往「海霸王」，蝦、蟹、魚、蚌；配上生啤酒，痛快的一席吃下來，至少也要四、五千元，嘿，沒有人皺一下眉頭，反正錢吃光了，再吊一個凱子就有了。而四千元，却夠家中省吃儉用兩個月！秀蘭實在受夠了那種

窮生活。她想，爲什麼同樣是人，有的人吃一餐花四千元，有的人四千元要維持兩個月？秀蘭小學沒畢業的腦筋很合乎邏輯的推想：同樣是人，爲什麼我不追求四千元一餐的海鮮！家鄉那些窮人，辛苦大半生，又換得什麼？

啊！老天，希望不是懷孕了才好。秀蘭捂着隱隱作痛的肚子盤算著。無論如何，她已打定主意不嫁山上那個男友，雖然男友一再說不計較她的過去，一再表示隨時願意娶她。不行啊，貧窮會把愛情的結晶丟在地上吃泥巴！秀蘭想到兩個泥鰍般的弟弟，臉色都變白了。無論如何先賺一些錢再說。但是關在這裡，加上又懷孕了的話，老天，那才真叫完蛋。

懷孕在這裡是項頭痛問題，秀蘭清楚的記得，所內有一位女孩，被發現時已經有五個月的身孕了。她傻得以爲是吃壞了肚子，因爲她只有十五歲。孩子的父親是誰，她也不清楚，因爲她是無照妓女。她要求墮胎，但是醫生不肯。墮胎是違法的，而且五

個月的孕要墮胎對母體危險。第二天，人家發現女孩躺在陽台底下的地上，流了一地的血。原來她趁人不備跳樓了。幸好發現得早，送到醫院救回一條命，她整整住院一個月，才勉強恢復體力。這就是墮胎的代價。

秀蘭憶起那女孩從醫院回來時，臉色蒼白，步履虛軟的神情，既憔悴又蒼老，實在無法想像只有十五歲。秀蘭想，如果要求院方拒絕爲她墮胎，看來她也只有跳樓一個辦法了。萬一跌斷了腿，萬一流血太多……

台上的老師明明看見這個女孩自從逃出又返回以後，變得怪異而落寞，却分不出心來特別關照她。所內僅有二位輔導員，女孩們喊她們「阿姨」。因爲她倆的工作多得分不清職務是什麼：既是老師，領導她們開班會，教授國文，教她們做緞帶花、洋娃娃，又要像保姆一樣，按時督視她們睡覺、吃飯、穿衣，此外還要負責安全，防止外人竄入或女孩逃出。這天指導班會的老師就是林阿姨。她本想走進秀蘭的座位，問問她怎麼了，但

另一位女孩捧着一堆緞帶花瓣，要林阿姨教她，正教着，又有個女孩說她肚子痛，林阿姨問了半天，原來不是肚子痛，是胃痛，接着，有個修理器物的工人在院外求見，林阿姨拋下鬧哄哄的教室，也忘掉秀蘭的落寞表情，三步併兩步，邁向大門。

秀蘭把整張臉埋入桌面，悶昏昏企圖進入忘憂的睡夢。這時有人搖她的臂膀，秀蘭抬頭一看，是新來不到十天的張碧玉，張碧玉把一包酸梅伸到她眼前：「吃不吃？」秀蘭一向她不愛吃酸物，想要回絕，却不知爲什麼，不自禁的取了一顆，塞進嘴裡，竟有說不出的舒暢。秀蘭想：八成是真的懷孕了，怎麼辦？

秀蘭把酸梅核吐出，張碧玉說：「妳吃的比我還快，要不要再吃？」

秀蘭說：「不要了。」又問：「妳好像天天在吃酸梅，看妳肚子似乎有點大，是不是懷孕了。」

張碧玉把前身一挺，說：「才不咧！我的肚子本來就這麼大的，我從

前更大，來這裡以後，瘦了三公斤，肚子才小一點點，可是還是很大，因爲我愛吃酸梅，我天天吃酸梅，不吃飯也可以。」

「我月經已經二十天沒來了，」秀蘭憂愁的說。

「有什麼關係，」張碧玉天真的說，「我月經也一個多月沒來了。我的月經很不正常，有時候兩個月才來一次，有時候很久都沒來，多久我也搞不清楚，反正沒有關係啦！」

秀蘭閉住了嘴，覺得張碧玉的神經有問題。

在這片黯淡的小天地裡，如果不癡癡傻傻，日子實在不好過。就像那個住了三年的女孩，名字叫邱彩鳳的，背部駝得很厲害，身軀瘦小，却整日笑嘻嘻的。

秀蘭抬頭用眼睛一掃，很快就看到邱彩鳳，背駝得像一隻煮熟的蝦，死氣沉沉的伏在椅背，臉上掛着尋不出任何意義的笑容，小小的眼睛一瞬不瞬盯着隔壁的學員做十字繡。虧她能夠呆三年，弄得皮膚蒼白，臉無血

色。

秀蘭想：「如果我是她，早就自殺了。」又想：「雖然我不是她，我也是天天想自殺，家裡那麼貧窮，我又已四個月沒寄錢回去，現在肚子又有了問題，真的，自殺算了。」

自殺，談何容易。所內看不到一把可以割血脈的刀，所外藥房裏的安眠藥和仙丹一樣的遙遠。要自殺，只有上吊和跳樓兩種辦法，但上吊尋不到單獨的時間；至於跳樓，又很難擔保一定可以一了百了，不會反而成了跛子。活得這麼沒意思，要死也沒那麼容易。

「喂！要不要吃嘛！」痴痴傻傻的張碧玉又把酸梅伸到她的鼻間。秀蘭用手拂開，悶着臉，逕自上樓，在十幾人共一房的單人床上躺下，手按微疼的肚腹，閉住雙眼，眼角不期然滾下一串串熱熱的眼淚。

窗外，天色陰霾，風聲從樹林間傳來，傳到窗前，就伏住不動了，似乎暗示一場尚未命名的颱風就要誕生了。



丹靡女士



早安韻律



簡易家庭修理

婦女週文藝活動集錦二

本社

在這一次婦女週活動中，有很多既具交誼性，又比較輕鬆的婦女活動，值得在此略作介紹：

「書香與早茶」由女詩人張香華主持，有三個婦女小型讀書俱樂部參加，主持人請了曾昭旭先生、鍾春蘭女士、心岱女士、鄭至慧女士徐愼恕女士，來談讀書的經驗，主持人及主講人在這方面的經驗談，都非常引人

興趣，短短的兩小時便飛也似地過去了，以致於觀摩部份來不及舉行，相信由此會引起婦女們對一起讀書、交換心得的好處，有更多的認識。

「早安韻律」由林絲緞女士和永和婦女韻律團體參與示範，女青年會韻律團體未到，至為可惜。大家對林絲緞女士講解有關舞蹈與肢體的正確應用，印象極深，亦充分了解韻律活動不止在強健婦女身體，也在放鬆婦

女勞累的心靈。

「祖母的一天」由名專欄作家丹扉主持，女畫家王壽護及至誠社會服務基金會主席（十四期介紹過的）林黃彩霞等人皆到場致詞，而且女青年會的青藤俱樂部（包括老年男性）是主要的參與者。並由女青年會祖母合唱團表演歌舞，場面至為熱鬧。

「成功的穿着示範」，由服裝設計師劉淑美主持，她提供並講解了一

些穿着的要點和圖片，另外便是請來賓親自上台，以來賓的體型、個性來說明她該如何穿着方為合適，頗為吸引現場的婦女們。

「簡易家庭修理」由女青年會社區母親會示範，她們不但放映了家庭水電修理的影片，也展覽了家庭修理

的基本工具，並指導如何將工具歸類

便。

由於此次活動籌備，有許多不週

的修理，尚可自己動手，不必因一些小地方的損壞，非找水電行不可——來可免去等水電行的痛苦（有些小修理，水電行常拖延，因無錢可賺），二來也可避免陌生人來家裡的種種不

到的地方，未能讓更多有興趣、有能力的婦女們加入，故所收到的交誼和觀摩的效果，便未達成我們計劃中的理想，祈望下一次的活動，能夠盡力改進。

編輯後語

從第一次讀者聯誼會談起 本社

由於 8338 婦女週活動中，有許多婦女留下姓名、電話、住址，希望本社以後舉行類似活動，能夠通知她們。本社在五月十四日第一次讀者聯誼會之前，便請李素秋、黃瓊華、徐愼恕三位熱心女士，亦是本社社委分別與各位留下通訊的婦女們連絡，便產生了第一次的讀者聯誼會。第一次的讀者聯誼會雖然到場的婦女只有十多位，每位對本社及本刊都非常關心，而且提出非常多寶貴的意見。綜合「讀者聯誼會」及一年來本刊所收到的「讀者投書」，發現當今社會已有不少婦女，渴望吸收「新知」，都不想只做「我媽媽」那輩女性的角色——完全的供應者，而非創造者及分享者。大家並不否定服務供應的女性美德，只是在這之中須加上主體性和選擇權利，那麼女性對家人

及社會的服務供應會更有自我肯定的價值，同時女性亦極渴望「新知」，極願意成為社會的「創造者」及「分享者」。這正是本社活動及本刊編輯的主要方針。

本社由於不斷有新的關心者加入，故本刊自十六期起頁數增厚，以包容更多更好的文章及更深入地探討婦女的問題，希望因此給讀者更多的滿足。爲了提高本刊的內容，需要讀者更廣泛更積極地加入：①多來讀者投書②多參加「大家談」③多參加讀者聯誼會。

本社以後每月定期舉辦讀者聯誼會，每次皆有主題，全由讀者們討論決定，每次的主持人也由讀者們輪流，另外以讀者的時間方便，聯誼會分家庭主婦小組、職業婦女小組及未婚女性小組，而舉行不同的平日聯誼活動，但是每月一次的讀者聯誼會活動，是歡迎所有讀者參加的。

我們願意做「供應者」，我們也願意做「創造者」和「分享者」，讓我們携手共進！